OWNER'S MANUAL
MANUAL DEL USUARIO
MANUEL D'INSTRUCTIONS



32” MTS STEREO COLOR TELEVISION
TELEVISOR A COLOR DE 32” CON SONIDO ESTÉREO MTS
TÉLÉVISEUR COULEUR 32 po STÉRÉO AVEC DÉCODEUR MULTIVOIE

IS-TV040925

ENGLISH | ESPAÑOL | FRANÇAIS

ATTENTION
ATENCIÓN
ATTENTION

If you purchase a universal remote control from your local retailer, please contact the remote manufacturer for the required programming code.
Si usted ha comprado un control de remoto universal, por favor comuníquese con el fabricante para el código de programación requerido.
Si vous utilisez avec cet appareil une télécommande universelle (autre que celle vendue avec ce téléviseur), consultez la documentation accompagnant la télécommande universelle afin de connaître le code numérique correspondant au téléviseur.

TV/CATV MODE SELECTION
SELECCIÓN DEL MODO DE TV/CATV
SÉLECTION DU MODE TV/CATV

When shipped from the factory, the TV/CATV menu option is set to the "CATV" (Cable Television) mode. If not using CATV (Cable TV), set this menu option to the "TV" mode.
Cuando se envía de la fábrica, la opción del menú de TV/CATV se ajusta al mode de "CATV" (Televisión por cable). Si no utiliza CATV, ajuste esta opción de menú al modo de "TV".
Lorsque l'appareil sort de l'usine, l'option du menu TV/CATV est en mode « CATV » (câblodistribution). Si vous n'utilisez pas la câblodistribution, choisissez l'option « TV ».

IF CONTACT WITH CUSTOMER SERVICE IS REQUIRED
PLEASE HAVE THE MODEL NUMBER READY PRIOR TO THE CALL

CUSTOMER SERVICE – 1-877-467-4289

SI NECESITA PONERSE EN CONTACTO CON EL SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE, TENGA A MANO EL NÚMERO DE MODELO ANTES DE LLAMAR AL

TELÉFONO 1-877-467-4289

S'IL FAUT CONTACTER LE SERVICE CLIENTÈLE, PRENEZ SOIN D'ÊTRE MUNI DU NUMÉRO DE MODÈLE AVANT D'APPELER.

SERVICE CLIENTÈLE – 1-877-467-4289

INSIGNIA WEBSITE

FOR INFORMATION ON OUR OTHER PRODUCTS,
PLEASE VISIT OUR WEBSITE AT
www.insignia-products.com

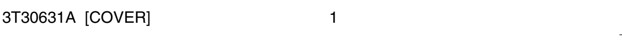
SITIO WEB DE INSIGNIA

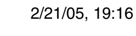
PARA INFORMACIÓN SOBRE NUESTROS OTROS PRODUCTOS,
VISITE NUESTRO PORTAL DE INTERNET EN
www.insignia-products.com

SITE WEB INSIGNIA

POUR DES INFORMATIONS SUR NOS AUTRES PRODUITS,
VEUILLEZ VISITER NOTRE SITE WEB
www.insignia-products.com

Before operating the unit, please read this manual thoroughly.
Antes de utilizar su aparato favor de leer las siguientes instrucciones.
Avant de mettre cet appareil en marche, veuillez lire attentivement ce manuel.

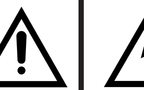
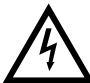








CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance with the FCC Rules could void the user's authority to operate this equipment.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK DO NOT USE THIS POLARIZED PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE.

IMPORTANT SAFEGUARDS

1. READ INSTRUCTIONS
All the safety and operating instructions should be read before the unit is operated.

2. RETAIN INSTRUCTIONS
The safety and operating instructions should be retained for future reference.

3. HEED WARNINGS
All warnings on the unit and in the operating instructions should be adhered to.

4. FOLLOW INSTRUCTIONS
All operating and use instructions should be followed.

5. CLEANING
Unplug this unit from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning the exterior cabinet only.

6. ATTACHMENTS
The manufacturer of this unit does not make any recommendations for attachments, as they may cause hazards.

7. WATER AND MOISTURE
Do not use this unit near water. For example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool.

8. ACCESSORIES
Do not place this unit on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table.
The unit may fall, causing serious injury, and serious damage to the unit.

8A. An appliance and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.

PORTABLE CART WARNING
(symbol provided by RETAC)
S3126A

9. VENTILATION
Slots and openings in the cabinet back or bottom are provided for ventilation, to ensure reliable operation of the unit and to protect it from overheating. These openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the unit on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This unit should never be placed near or over a radiator or heat source. This unit should not be placed in a built-in installation, such as a bookcase, or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.

10. POWER SOURCE
This unit should be operated only from the type of power source indicated on the rating plate. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your appliance dealer or local power company. For units intended to operate from battery power, or other sources, refer to the operating instructions.

11. GROUNDING OR POLARIZATION
This unit is equipped with a polarized alternating current line plug (a plug having one blade wider than the other). This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug. If your unit is equipped with a 3-wire grounding-type plug, a plug having a third (grounding) pin, this plug will only fit into a grounding-type power outlet. This too, is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the grounding-type plug.

12. POWER-CORD PROTECTION
Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the appliance.





13. LIGHTNING
To protect your unit during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the unit due to lightning and power line surges.

14. POWER LINES
An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines, other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.

15. OVERLOADING
Do not overload wall outlets and extension cords as this can result in a risk of fire or electric shock.

16. OBJECT AND LIQUID ENTRY
Do not push objects through any openings in this unit as they may touch dangerous voltage points or short out parts that could result in fire or electric shock. Never spill or spray any type of liquid into the unit.

17. OUTDOOR ANTENNA GROUNDING
If an outside antenna or cable system is connected to the unit, be sure the antenna or cable system is grounded to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Section 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, provides information with respect to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode.

18. SERVICING
Do not attempt to service this unit yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

19. DAMAGE REQUIRING SERVICE
Unplug this unit from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:

a. When the power-supply cord or plug is damaged.
b. If liquid has been spilled, or objects have fallen into the unit.
c. If the unit has been exposed to rain or water.
d. If the unit does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions, as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the unit to its normal operation.
e. If the unit has been dropped or the cabinet has been damaged.
f. When the unit exhibits a distinct change in performance, this indicates a need for service.

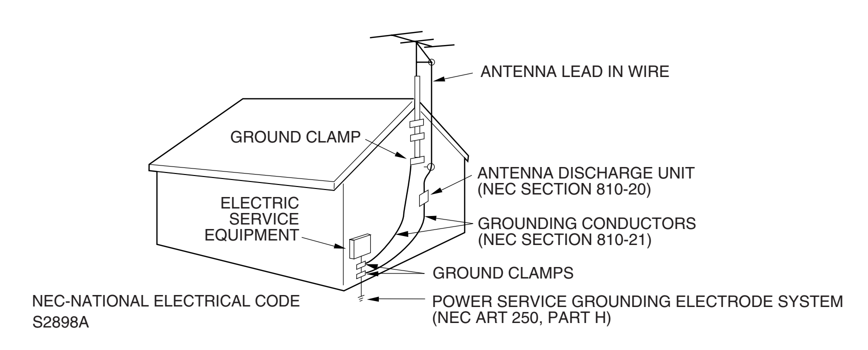
20. REPLACEMENT PARTS
When replacement parts are required, be sure the service technician uses replacement parts specified by the manufacturer or those that have the same characteristics as the original part.
Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock or other hazards.

21. SAFETY CHECK
Upon completion of any service or repairs to this unit, ask the service technician to perform safety checks to determine that the unit is in proper operating condition.

22. HEAT
The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

23. NOTE TO CATV SYSTEM INSTALLER
This reminder is provided to call the CATV system installer's attention to Article 820-40 of the NEC that provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as practical.

EXAMPLE OF ANTENNA GROUNDING AS PER NATIONAL ELECTRICAL CODE



ENGLISH



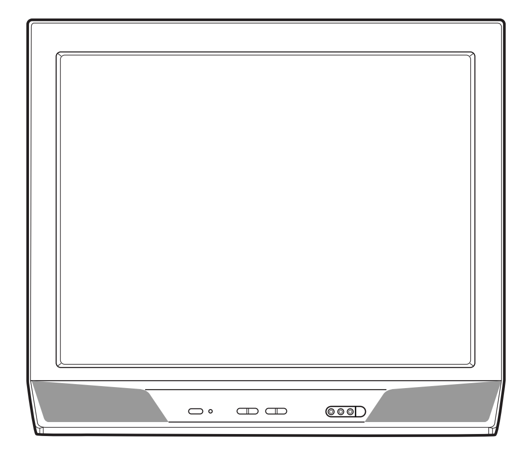


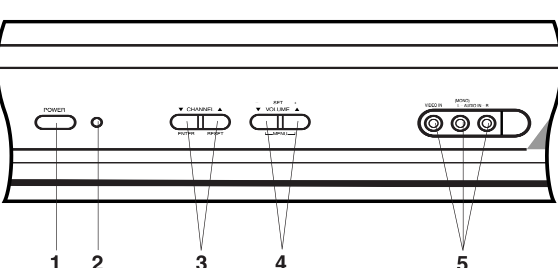
FEATURES

- **181 Channel Tuner -** The tuning system is capable of receiving all 68 VHF/UHF standard broadcast channels that are available in your area. When operating on a cable system, it can tune to the standard VHF channel frequencies plus up to 113 cable channel frequencies. The actual number of channels received depends upon channel reception in your area or your cable system.
- **On-Screen 3 Language Display -** This TV can display the on screen language in English, Spanish or French.
- **Sleep Timer -** Operable from the remote control, this TV can be programmed up to 120 minutes to turn off automatically.
- **Memory Back Up -** This system prevents loss of memorized channel selections in case a power interruption to the TV should occur.
- **V-Chip -** The V-Chip function can read the rating of a TV program or movie content if the program is encoded with this information. V-Chip will allow you to set a restriction level.
- **Picture Control Adjustments -** The On-Screen display allows precise remote control adjustment of BRIGHTNESS, COLOR, CONTRAST, SHARPNESS and TINT.
- **Closed Captioned Decoder -** Displays text captions or 1/2 of full screen text on the screen for hearing impaired viewers.
- **Stereo/SAP Reception -** This TV is designed to receive stereo and second audio program (SAP) broadcasts where available.

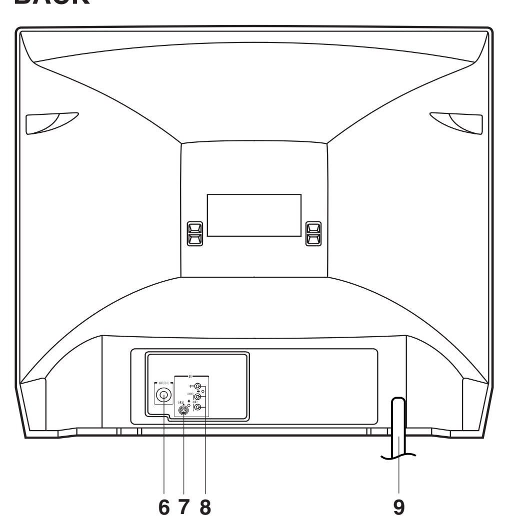
LOCATION OF CONTROLS

FRONT

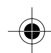




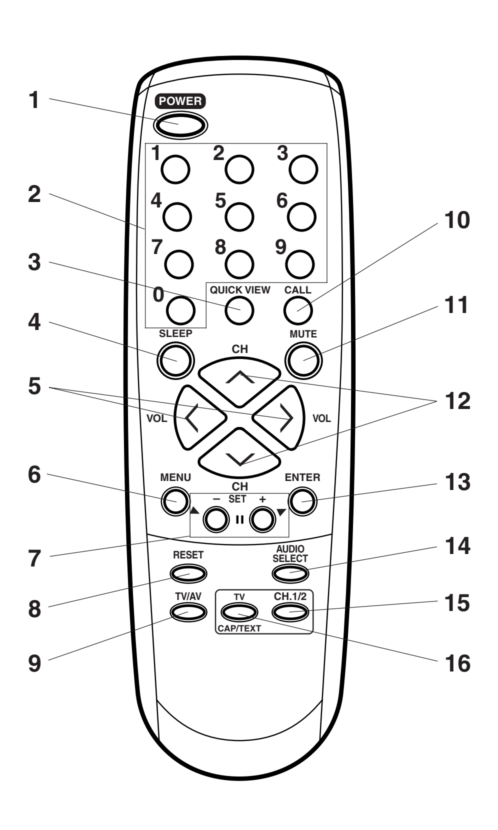
BACK



1. **POWER Button -** Press to turn the TV on or off.
2. **Remote Sensor -** Signals from the Remote Control unit are received here.
3. **CHANNEL ▼ / ▲ Buttons -** Press to select a higher or lower numbered channel set into memory.
   (ENTER Button) - Press to enter or select information for On-Screen operations.
   (RESET Button) - Press, while in the On-Screen menu mode, to reset the On-Screen picture adjustments to their factory preset positions.
4. **VOLUME ▼ / ▲ Buttons -** Press to raise or lower the level of the sound.
   (MENU Buttons) - Press both VOLUME ▼ / ▲ buttons at the same time to display the On-Screen menu function.
   (SET – / + Buttons) - Press to select the desired setting during On-Screen operations.
5. **FRONT AUDIO (L / R) / VIDEO IN Jacks (AUX2) -** Audio and video signal cables from an external source can be connected here.
6. **VHF/UHF IN (ANT) Jack -** Connect a VHF/UHF antenna or CATV cable to this jack.
7. **S-VIDEO IN Jack -** S-Video signal cable from an external source can be connected here.
8. **REAR AUDIO (L / R) / VIDEO IN Jacks (AUX1) -** Audio and video signal cables from an external source can be connected here.
9. **AC Power Cord -** Plug into an outlet having 120V, 60 Hz AC power only.



REMOTE CONTROL



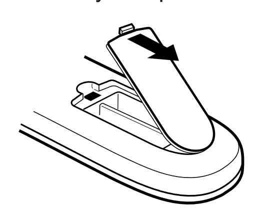
1. **POWER Button -** Press to turn the TV on. Press again to turn the TV off.
2. **Direct Channel Selection Buttons (0-9) -** Allows direct access to any channel.
3. **QUICK VIEW Button -** This button allows you to go back to the previous channel selected by just pressing the QUICK VIEW button. Press this button again to return to the channel you were watching.
4. **SLEEP Button -** To set the TV to turn off after a preset amount of time, press the SLEEP button. The clock will count down 10 minutes each time the button is pressed in the order of 120, 110, 100, ······ 20, 10, 0. After the sleep time is programmed, the display will disappear then reappear momentarily every ten minutes to remind you the sleep timer function is operating. To confirm the sleep time setting, press the SLEEP button once and the remaining time will be momentarily displayed. To cancel sleep time, press the SLEEP button repeatedly until the display turns to 0.
5. **VOL (VOLUME) 〈 / 〉 Buttons -** Press the 〉 button to increase, or the 〈 button to decrease the volume level.
6. **MENU Button -** Press to display the On-Screen menu function.
7. **SET – / + Buttons -** Press to select the desired setting during On-Screen operations.
8. **RESET Button -** Press to reset the On-Screen picture adjustments to their factory preset positions.
9. **TV/AV Button -** Switches between TV and external inputs.
10. **CALL Button -** When you press this button, the channel number will appear in the upper right corner of the screen. Press the button again to remove display from the screen.
11. **MUTE Button -** To turn off the sound, press this button once. The TV will be silenced and the symbol “MUTE” will appear on the screen. The muting feature can be released by pressing the MUTE button again or one of the VOL 〉 or 〈 button.
12. **CH (CHANNEL) ∧ / ∨ Buttons -** Press the ∧ button to change to a higher numbered channel set into memory. Press the ∨ button to change to a lower numbered channel set into memory.
13. **ENTER Button -** Press to enter or select information for On- Screen operations.
14. **AUDIO SELECT Button -** Switches sound between mono and stereo when receiving broadcasts in stereo.
15. **CH.1/2 Button -** Switches between Channel 1 and Channel 2 in the Closed Caption mode.
16. **TV/CAP/TEXT Button -** Press this button to switch between normal TV and the two Closed Caption modes (captions and 1/2 of full screen text). Closed Captioning will display text on screen for hearing impaired viewers.

ENGLISH

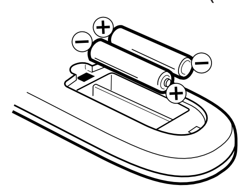
Before using the remote control, batteries must first be installed.

HOW TO INSTALL BATTERIES

1. Open the battery compartment cover.



2. Install two “AAA” batteries (not supplied).



3. Replace the battery compartment cover.

Use two “AAA” size batteries. The batteries may last approximately one year depending on how much the remote control is used. For best performance, it is recommended that batteries should be replaced on a yearly basis, or when the remote operation becomes erratic. Do not mix old and new batteries or different types.

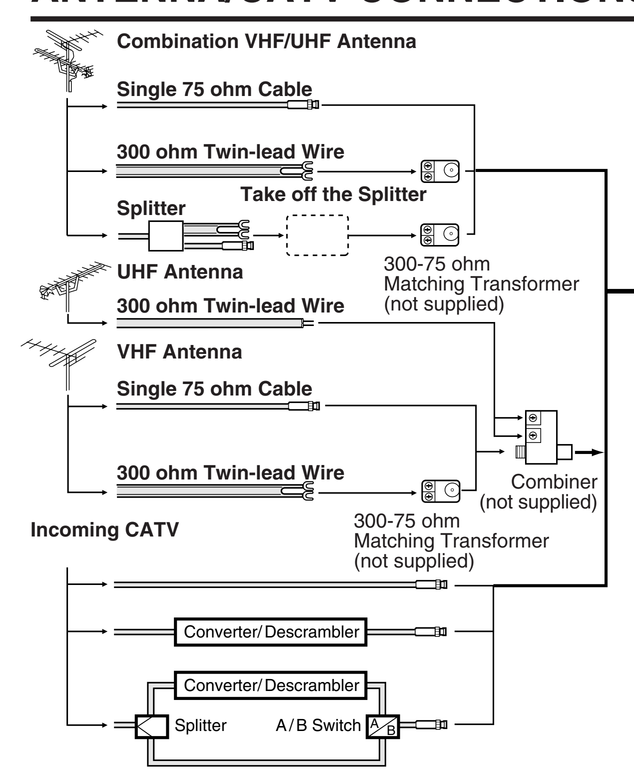
BATTERY PRECAUTIONS

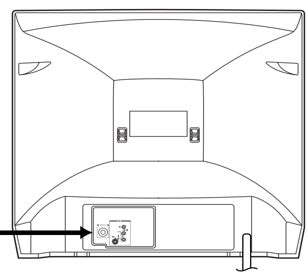
These precautions should be followed when using batteries in this device:

- Use only the size and type of batteries specified.
- Be sure to follow the correct polarity when installing the batteries as indicated in the battery compartment. Reversed batteries may cause damage to the device.
- Do not mix different types of batteries together (e.g. Alkaline and Carbon-zinc) or old batteries with fresh ones.
- If the device is not to be used for a long period of time, remove the batteries to prevent damage or injury from possible battery leakage.
- Do not try to recharge batteries not intended to be recharged; they can overheat and rupture (follow battery manufacturer's directions).



ANTENNA/CATV CONNECTIONS





This television has an extended tuning range and can tune most cable channels without using a cable company supplied converter box. Some cable companies offer “premium pay channels” in which the signal is scrambled. Descrambling these signals for normal viewing requires the use of a descrambler device which is generally provided by the cable company.

Combination VHF/UHF Antenna (Single 75 ohm Cable or 300 ohm Twin-lead Wire)
Connect the 75 ohm cable from a combination VHF/UHF antenna to the Antenna Jack. If your combination antenna has a 300 ohm Twin-lead Wire, use the 300-75 ohm Matching Transformer (not supplied).

Combination VHF/UHF Antenna (Separate VHF and UHF 300 ohm Twin-leads)
Connect the UHF Twin-lead Wire to a Combiner (not supplied). Connect the VHF Twin-lead to the 300-75 ohm Matching Transformer (not supplied). Attach the Transformer to the Combiner. Attach the Combiner to the Antenna Jack.

Separate VHF/UHF Antennas
Connect the 75 ohm Cable from the VHF antenna and the UHF antenna Twin-lead to a combiner (not supplied). Attach the Combiner to the Antenna Jack.
NOTE: If your VHF antenna has a Twin-lead Wire, use the 300-75 ohm Matching Transformer (not supplied), then connect the Transformer to the Combiner.

For Subscribers to Basic Cable TV Service
For basic cable service not requiring a Converter/Descrambler box, connect the CATV 75 ohm Coaxial Cable directly to the Antenna Jack on the back of the television.

For Subscribers to Scrambled Cable TV Service
If you subscribe to a cable service which requires the use of a Converter/Descrambler box, connect the incoming cable to the Converter/Descrambler box and connect the output of the box to the Antenna Jack on the back of the television. Follow the connections shown left. Set the television to the output of the Converter/ Descrambler box (usually channel 3 or 4) and use the Converter/ Descrambler box to select channels.

For Subscribers to Unscrambled Basic Cable with Scrambled Premium Channels
If you subscribe to a cable service in which basic cable channels are unscrambled and premium channels require the use of a Converter/Descrambler box, you may wish to use a two-set signal splitter (sometimes called a “two-set coupler”) and an A/B Switch box from the cable installer or an electronics supply store. Follow the connections shown left. With the switch in the “B” position, you can directly tune any nonscrambled channels on your TV. With the switch in the “A” position, tune your TV to the output of the Converter/ Descrambler box (usually channel 3 or 4) and use the box to tune scrambled channels.

AUDIO/VIDEO JACK CONNECTIONS

The exact arrangement you use to interconnect various video and audio components to the TV is dependent on the model and features of each component. Check the Owner's Manual provided with each component for the location of video and audio inputs and outputs.

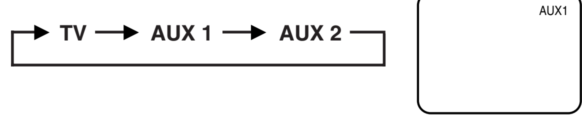
The connection diagrams below are offered as suggestions. You may need to modify them to accommodate your particular assortment of components. The diagrams are intended to show component video and audio interconnections only.

Press the TV/AV selector button to select the AV mode to use the TV as a monitor.

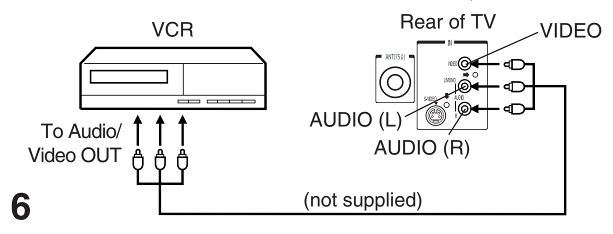
TV/AV SELECTION

If you connect the TV to a VCR, camcorder, or TV game, through the audio/video in jacks, use the TV/AV button to make your selection.

Press the TV/AV button repeatedly to select the desired mode. “AUX1” or “AUX2” will display on the screen for 4 seconds.

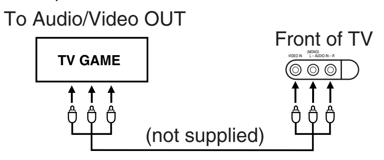


1. To connect the TV to a VCR
Set the TV/AV selection for this connection, to AUX1.



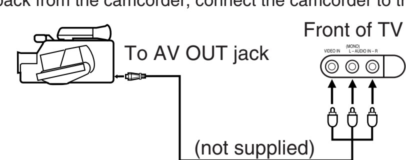
2. To connect the TV to a TV Game
Set the TV/AV selection for this connection, to AUX2.

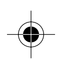
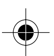
The TV can also be used as a display device for many video games. However, due to the wide variety of different types of signal generated by these devices and subsequent hook-up variations required, they have not all been included in the suggested connection diagrams. You'll need to consult each component's Owner's Manual for additional information.



3. To connect the TV to the camcorder
Set the TV/AV selection for this connection, to AUX2.

To playback from the camcorder, connect the camcorder to the TV as shown.



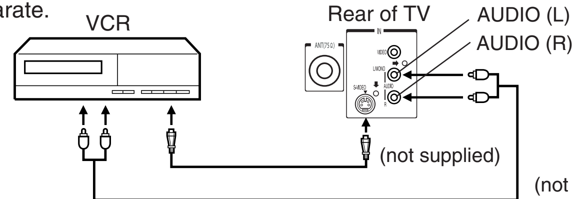


AUDIO/VIDEO JACK CONNECTIONS (CONTINUED)

4. To connect the TV to a VCR with an S-VIDEO Cable

Set the TV/AV selection for this connection, to AUX1.

If you connect a VCR with a S-VIDEO cable to the S-VIDEO IN jack on the rear of the TV, you must also connect the audio cables to the AUDIO IN jacks on the rear of the TV. The S-VIDEO cable only carries the video signal. The audio signal is separate.



NOTE: When the S-video cable and the video cable are connected to each jack at the same time, the S-video cable takes precedence over the video cable.

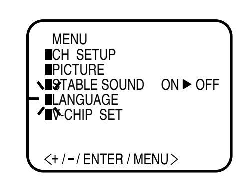
ENGLISH

SETTING LANGUAGE

This TV can display the on-screen language in English, Spanish or French.
On-screen language selection (step 3) will automatically appear on the screen when you press the MENU button initially. Select the language you prefer first, then proceed with the other menu options.

1 Press the MENU button.

2 Press the SET + or – button to select the "LANGUAGE" mode, then press the ENTER button.



3 Press the SET + or – button to select the desired language: English (ENGLISH), Spanish (ESPAÑOL) or French (FRANCAIS), then press the ENTER button.

LANGUAGE / IDIOMA / LANGUE
▶ ENGLISH
ESPAÑOL
FRANCAIS
<+ / – / ENTER / MENU>

4 Press the MENU button until the menu screen is cleared.

NOTE:
If Spanish or French is chosen, the Closed Caption indicators will be in the selected language, but the Closed Caption text will not be affected by the language selection.

TV OPERATION

1 To turn on the TV, press the POWER button.

2 The VOLUME can be adjusted to a desired level by pressing the VOL (VOLUME) 〈 or 〉 button.

The sound level will be indicated on the TV screen by green bars and a number. As the sound level increases, so do the number of bars and the number on the screen. The same is true for decreasing the level.

3 Set the TV/CATV menu option to the appropriate position. When shipped from the factory, this menu option is in the CABLE TV setting. See "TO MEMORIZE CHANNELS".

TV	-	VHF/UHF channels
CATV	-	CABLE TV channels

4 **CH (CHANNEL) ⌃ and ⌄ buttons**
Press and release the CH (CHANNEL) ⌃ or ⌄ button. The channel automatically stops at the next channel set into memory. Press and hold the button down to change channels more quickly.

For proper operation, before selecting channels, they should be set into the TV's memory.
See "TO MEMORIZE CHANNELS".

Direct Channel Selection buttons (0-9)
Press these buttons to select a channel. The channel number will appear on the upper right corner of the TV screen. If an invalid channel number is selected, the display will revert to the original channel.

TV Mode Direct Channel Selection
When the TV/CATV menu option is in the TV position, all channels can be instantly selected by using two buttons. (For example, to select channel 2, press "0", then "2". If you press only "2", channel selection will be delayed for a few seconds). For channels 10 and above, press the 2 digits in order.

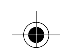
CATV Mode Direct Channel Selection
When the TV/CATV menu option is in the CATV position, channels can be selected as follows:

CH. 1-9	Press "0" twice, then 1-9 as needed. Example, to select channel 2, press "002".
CH. 10-12	Press "0", then remaining 2 digits. Example, to select channel 12, press "012".
CH. 13-99	Press the 2 digits in order. Example, to select channel 36, press "36".
CH. 100-125	Press the 3 digits in order. Example, to select channel 120, press "120".

NOTE: If the station being viewed stops broadcasting, the TV will automatically shut off after 15 minutes.



3T30631A [E] P02-07 7 2/21/05, 19:16





TO MEMORIZE CHANNELS

This TV is equipped with a channel memory feature which allows channels to skip up or down to the next channel set into memory, skipping over unwanted channels.
Before selecting channels, they must be programmed into the TV's memory. In addition to normal VHF and UHF channels, this TV can receive up to 113 Cable TV channels.
To use this TV with an antenna, set the TV/CATV menu option to the TV setting. When shipped from the factory, this menu option is in the CATV setting.

TV/CATV SELECTION

1. Press the MENU button.
2. Press the SET + or – button until the indicator next to "CH SETUP" begins to flash, then press the ENTER button.
3. Press the SET + or – button until the indicator next to "TV/CATV" begins to flash.
4. Press the ENTER button to select the TV or CATV mode. The arrow indicates the selected mode.
5. Press the MENU button twice to return to normal TV viewing.

The chart below is typical of many cable system channel allocations.

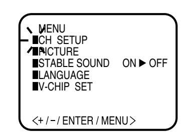
CATV CHART

Number on this TV Corresponding CATV channel									14 A	15 B	16 C	17 D	18 E	19 F	20 G	21 H	22 I
23 J	24 K	25 L	26 M	27 N	28 O	29 P	30 Q	31 R	32 S	33 T	34 U	35 V	36 W	37 AA	38 BB	39 CC	40 DD
41 EE	42 FF	43 GG	44 HH	45 II	46 JJ	47 KK	48 LL	49 MM	50 NN	51 OO	52 PP	53 QQ	54 RR	55 SS	56 TT	57 UU	58 VV
59 WW	60 AAA	61 BBB	62 CCC	63 DDD	64 EEE	65 FFF	66 GGG	67 HHH	68 III	69 JJJ	70 KKK	71 LLL	72 MMM	73 NNN	74 OOO	75 PPP	76 QQQ
77 RRR	78 SSS	79 TTT	80 UUU	81 VVV	82 WWW	83 XXX	84 YYY	85 ZZZ	86 86	87 87	88 88	89 89	90 90	91 91	92 92	93 93	94 94
95 A-5	96 A-4	97 A-3	98 A-2	99 A-1	100 100	101 101	102 102	103 103	104 104	105 105	106 106	107 107	108 108	109 109	110 110	111 111	112 112
113 113	114 114	115 115	116 116	117 117	118 118	119 119	120 120	121 121	122 122	123 123	124 124	125 125	01 5A				

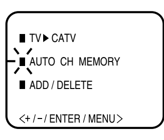
NOTE: Contact your cable company to determine the type of cable system used in your area.

AUTOMATIC CHANNEL MEMORY

1. Press the MENU button.
2. Press the SET + or – button until the indicator next to "CH SETUP" begins to flash, then press the ENTER button.



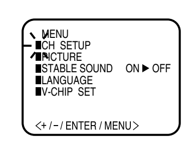
3. Press the SET + or – button until the indicator next to "AUTO CH MEMORY" begins to flash, then press the ENTER button. The TV will begin memorizing all the channels available in your area. Channel numbers will remain red until auto memorizing is complete.



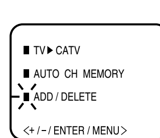
4. Press the MENU button twice to return to normal TV viewing.

TO ADD/DELETE CHANNELS

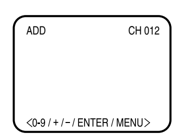
1. Press the MENU button.
2. Press the SET + or – button until the indicator next to "CH SETUP" begins to flash, then press the ENTER button.



3. Press the SET + or – button until the indicator next to "ADD/DELETE" begins to flash, then press the ENTER button.

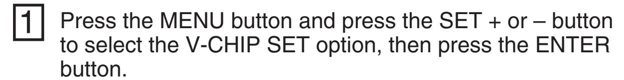


4. Select the desired channels to be added or deleted using the Direct Channel Selection buttons (10 keys, 0-9), the CH ∧ or ∨ button or the SET + or – button.
5. Press the ENTER button to select ADD or DELETE.
   If an unmemorized channel was selected (step 4), the channel indication will be red. Press the ENTER button if you wish to ADD the unmemorized channel. The channel indicator will change from red to green when a channel is added and the channel will be memorized.
   If a memorized channel was selected (step 4), the channel indication will be green.
   Press the ENTER button if you wish to DELETE the channel from memory. The channel indicator will change from green to red when a channel is deleted.



   Repeat steps 4 and 5 for each channel to be added or deleted.
6. Press the MENU button three times after adding or deleting all of the desired channels, to return to normal TV viewing.



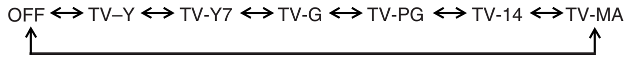


SETTING V-CHIP

This TV is fitted with a V-CHIP controller which provides you with channel viewing access controls and restrictions. This function is to prevent your children from watching violence or sexual scenes that you may choose to exclude.

1. Press the MENU button and press the SET + or – button to select the V-CHIP SET option, then press the ENTER button.
2. Enter your password (4 digits) using the Direct channel selection buttons (0-9).
   In the event of entering incorrect password press the RESET button and re-enter the correct password. Then press the ENTER button.
3. Enter the same password for confirmation, then press the ENTER button.
4. Press the SET + or – button to select the V-CHIP option. Press the ENTER button to select the ON.
5. Press the SET + or – button to select the TV RATING or MOVIE RATING option. Press the ENTER button.
6. Press the SET + or – button to select the desired rating for the applicable video or TV channel. Press the ENTER button.
7. Press the MENU button until the MENU screen is cleared.

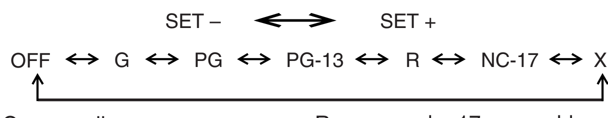
TV RATING



TV-Y : all children
TV-Y7 : 7 years old and above
TV-G : childrens program
TV-PG : parental guidance
TV-14 : 14 years old and above
TV-MA : 17 years old and above

When you select TV-Y7, TV-PG, TV-14 or TV-MA, press the CALL button to explain the rating.
Press the SET + or – button to select the desired rating you want.
Press the ENTER button to select the setting ON or OFF.

MOVIE RATING



G : all ages
PG : parental guidance
PG-13 : parental guidance less than 13 years old
R : under 17 years old parental guidance suggested
NC-17 : 17 years old and above
X : adult only

NOTES:
- If you want to change password, follow steps 1-3 and select "CHANGE PASSWORD" option then enter your new password.
- The V-Chip function is activated only on programs and tapes that have the rating signal.
- Once you block a program using the V-Chip function, the blocked program cannot be watched based on the content of the show. When the program starts, the "INPUT PASSWORD" will appear on the screen. When you want to release the V-Chip temporarily, enter the password.
  If you change the channel or turn off the TV while the V-Chip function was temporarily released, the original setting will be resumed. If you return to the channel you were watching you must re-enter your password to temporarily release your V-Chip function again.
- If you are changing channels using a VCR or a cable box, while the TV remains on channel 3 or 4, the V-Chip operates differently. When you enter your password to temporarily release the block on any channel, you have completely disabled the V-Chip function for all stations. To reset the V-Chip turn your TV off and back on.
- Some cable boxes are built with a delay feature, in some cases it can take up to 10 seconds for a program to appear after the password has been input.

CLOSED CAPTION

WHAT IS CLOSED CAPTIONING?
This television has the capability to decode and display Closed Captioned television programs. Closed Captioning will display text on the screen for hearing impaired viewers or it will translate and display text in another language.

TO VIEW CLOSED CAPTIONS
Press the TV/CAP/TEXT button on the remote control to switch between normal TV and the two Closed Caption Modes (Captions and 1/2 of Full Screen Text).

Captions: This Closed Caption Mode will display text on the screen in English or another language (depending on the setting of the Closed Captions CH.1/2 button). Generally, Closed Captions in English are transmitted on Captions Channel 1 and Closed Captions in other languages are transmitted on Captions Channel 2.

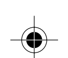
The Captions will appear in places on the screen where they will least interfere with the picture, usually on the bottom of the screen. News programs will usually show three-line Closed Captions which scroll onto the screen. Most other shows provide two or three lined Captions placed near the character who is speaking so the viewer can follow the dialogue. Words in italics or underlined describe titles, words in foreign languages or words requiring emphasis. Words that are sung usually appear enclosed by musical notes.

Text: The Text Closed Caption Mode will usually fill 1/2 of full screen with a programming schedule or other information. After selecting a Closed Caption Mode, it will stay in effect until it is changed, even if the channel is changed. If the Captions signal is lost due to a commercial or a break in the signal, the Captions will reappear when the signal is received again. If the channels are changed, the Captions will be delayed approximately 10 seconds.
For television programs broadcasting with Closed Captions, look in your TV guide for the Closed Captions symbol (CC).

- When activating the Closed Captioned Decoder, there will be a short delay before the Closed Captioned text appears on the screen.
- Closed Captioned text is only displayed in locations where it is available.
- If no caption signal is received, no captions will appear, but the television will remain in the Caption Mode.
- Misspellings or unusual characters may occasionally appear during Closed Captioning. This is normal with Closed Captioning, especially with live programs. This is because during live programs, captions are also entered live. These transmissions do not allow time for editing.
- When Captions are being displayed, on-screen displays, such as volume and mute may not be seen or may interfere with Closed Captions.
- Some cable systems and copy protection systems may interfere with the Closed Captioned signal.
- If using an indoor antenna or if TV reception is very poor, the Closed Caption Decoder may not appear or may appear with strange characters or misspelled words. In this case, adjust the antenna for better reception or use an outdoor antenna.

ENGLISH

3T30631A [E] P08-11 9 2/21/05, 19:16





STEREO AND SECOND AUDIO PROGRAM (SAP)

The TV is equipped with a feature known as Multi-channel TV Sound or MTS. MTS broadcasts greatly enhance TV viewing by bringing you programs with high fidelity stereo sound. MTS also provides an extra channel called the Second Audio Program or SAP which broadcasters can use to transmit a second language for bilingual transmission or for other purposes.

LISTENING TO STEREO SOUND

When the TV is turned on or a channel selection is made, make certain that the word "STEREO" appears on the screen. This means that "Stereo" broadcasting is available. You can enjoy stereo sound from the left and right speakers.

- When the "MONO" broadcasting is received, no indication is displayed.
- If the broadcast signal is not strong enough or clear stereo sound is not available, press the AUDIO SELECT button to change to mono sound. The noise should be eliminated. Press it again to return to the stereo sound.

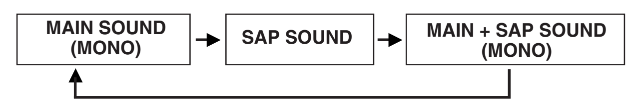
LISTENING TO SAP (SECOND AUDIO PROGRAM)

When the TV is turned on or a channel selection is made, make certain that the letters "SAP" appear on the screen. This means that the "Second Audio Program" broadcasting is available.

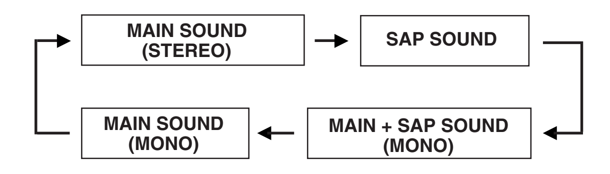
TO SELECT DESIRED SOUND

Press the AUDIO SELECT button to select the desired sound.

MONO+SAP BROADCASTING



STEREO+SAP BROADCASTING

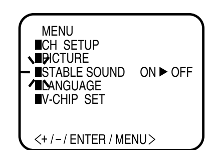


STABLE SOUND

When a loud sound is broadcast the stable sound feature assists in balancing the volume to a more comfortable listening level.

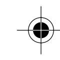
1 Press the MENU button.

2 Press the SET + or – button until the indicator next to "STABLE SOUND" begins to flash.



3 Press the ENTER button to select ON or OFF.





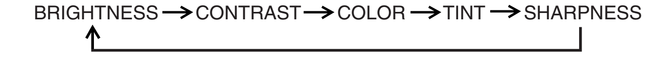
ADJUSTING PICTURE

You can adjust the settings for color, sharpness, contrast, brightness and tint.

1 Press the MENU button.

2 Press the SET + or – button until the indicator next to "PICTURE" begins to flash, then press the ENTER button.

3 Press the ENTER button repeatedly to select the item you want to adjust.



4 Press the SET + or – button to adjust the setting.

	+	–
BRIGHTNESS	increase brightness	decrease brightness
CONTRAST	increase contrast	decrease contrast
COLOR	brilliant color	pale color
TINT	greenish color	reddish color
SHARPNESS	makes picture clearer	makes picture softer

TO RETURN TO INITIAL SETTING

Press the RESET button while the picture adjusting mode appears on-screen.

3T30631A [E] P08-11 10 2/21/05, 19:16



TROUBLESHOOTING GUIDE

Before requesting service, please refer to the following chart for the symptom and possible solution.

SYMPTOMS	POSSIBLE SOLUTIONS
TV does not operate.	• Make sure the power cord is plugged in. • Try another AC outlet. • Power is off, check fuse or circuit breaker. • Unplug unit for an hour, then plug it back in.
Poor sound or no sound.	• Station or CATV experiencing problems, tune to another station. • Check sound adjustments (Volume and Mute). • Check for sources of possible interference.
Poor picture or no picture.	• Station or CATV experiencing problems, tune to another station. • Make sure channels are set into memory. • Check antenna or CATV connections, adjust antenna. • Check for sources of possible interference. • Check picture control adjustments.
Poor reception on some channels.	• Station or CATV experiencing problems, tune to another station. • Make sure channels are set into memory. • Station is weak, adjust antenna to receive desired station. • Check for sources of possible interference.
Poor color or no color.	• Station or CATV experiencing problems, tune to another station. • Make sure channels are set into memory. • Check picture control adjustments. • Check antenna or CATV connections, adjust antenna. • Check for sources of possible interference.
Picture wobbles or drifts.	• Station or CATV experiencing problems, tune to another station. • Make sure channels are set into memory. • CATV company is scrambling signal. • Adjust antenna.



SYMPTOMS	POSSIBLE SOLUTIONS
No CATV reception.	• Check all CATV connections. • Set TV/CATV menu option to the CATV mode. • Station or CATV system problems, try another station.
Horizontal or diagonal bars on screen.	• Check antenna connections, adjust or re-direct antenna. • Check for sources of possible interference.
No reception above channel 13.	• Make sure TV/CATV menu option is in the appropriate mode. • If using antenna, check UHF antenna connections.
No Remote operation.	• Batteries are weak, dead or inserted incorrectly. • Remote is out of range, move closer to TV (within 15 feet). • Make sure Remote is aimed at sensor. • Confirm there are no obstructions between the Remote and the TV. • Make sure the power cord is plugged in.
TV shuts off.	• No broadcast on station tuned. • Sleep Timer is set. • Power interrupted.
Closed - Caption is not activated.	• TV station experiencing problems or program tuned is not closed captioned. Try another channel. • Check CATV connection or VHF/UHF antenna, reposition or rotate antenna. • Press TV/CAP/TEXT button to turn on the closed caption decoder.
Display is not shown in your language.	• Select proper language in the menu options.

ENGLISH



SPECIFICATIONS

AC Power Input:	120V, 60Hz
AC Power Consumption:	130 Watts
Chassis Construction:	IC Solid state
Picture Tube:	32 inches (measured diagonally)
Audio Power Output Rating:	2.5+2.5 Watts
Speakers:	1-13/16 inches x 3-7/8 inches Full Range, 8 ohm x 2
Tuner Type:	181 Channel, Quartz PLL Frequency Synthesized
Remote Control:	Infrared, Direct Access, 2 x AAA batteries (not supplied)

Receiving Channels:

VHF	2-13
UHF	14-69
CATV	01-97 (5A)-(A-3) 98-99 (A-2)-(A-1) 14-22 (A)-(I) 23-36 (J)-(W) 37-65 (AA)-(FFF) 66-125 (GGG)-(125)

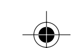
Antenna Input Impedance:			75 Ohm (VHF/UHF/CATV) Coaxial Input
Inputs:	S-Video:	Y-Input:	1.0 Vp-p/75 ohms
		C-Input:	0.3 Vp-p/75 ohms
	Video:		1.0 Vp-p/75 ohms
	Audio:		-8 dBm/50K ohms
Dimensions:			29-9/16" (W) x 21-13/16" (D) x 25-15/16" (H)
Weight:			114.7 lbs

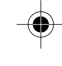
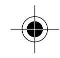
ACCESSORY

Remote Control

Design and specifications are subject to change without notice.



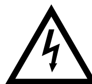






AVISO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PANEL POSTERIOR). EN EL INTERIOR DEL APARATO NO HAY COMPONENTES QUE REQUIERAN SERVICIO DE MANTENIMIENTO POR EL USUARIO. SOLICITE CUALQUIER OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO A PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO.

El símbolo del rayo dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario acerca de la presencia de tensión peligrosa (sin aislamiento) en el interior del producto, que puede tener una intensidad suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario de importantes instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña a este aparato.

PRECAUCIÓN: El usuario corre el riesgo de perder la autorización para hacer funcionar este equipo en caso de que ejecute un cambio o modificación no aprobado por la parte responsable de la conformidad con las Reglas FCC.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga esta unidad a la lluvia ni a la humedad.

PRECAUCIÓN: PARA EVITAR QUE SE PRODUZCA UNA DESCARGA ELÉCTRICA, NO UTILICE ESTE ENCHUFE POLARIZADO CON UN CABLE DE EXTENSIÓN, RECEPTÁCULO U OTRA TOMACORRIENTE, A MENOS QUE LAS CLAVIJAS SE PUEDAN INTRODUCIR COMPLETAMENTE, PARA EVITAR LA EXPOSICIÓN DE LAS LÁMINAS.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

1. **LEA LAS INSTRUCCIONES -** Antes de usar la unidad, lea detenidamente todas las instrucciones de seguridad y operación.
2. **CONSERVE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES -** Conserve las instrucciones de seguridad y operación para consultas futuras.
3. **RESPETE LAS ADVERTENCIAS -** Observe estrictamente todas las advertencias impresas en la unidad y las incluidas en el manual de instrucciones.
4. **SIGA LAS INSTRUCCIONES -** Siga todas las instrucciones de operación y uso.
5. **LIMPIEZA -** Antes de limpiar esta unidad, desconéctela del tomacorriente. No use limpiadores líquidos ni aerosol. Limpie la unidad con un paño húmedo.
6. **ACCESORIOS -** El fabricante de esta unidad no hace ninguna recomendación de accesorios ya que pueden ser peligrosos.
7. **AGUA Y HUMEDAD -** No use esta unidad cerca del agua -- por ejemplo, cerca de una bañera o lavamanos, cerca del fregadero de la cocina o lavandería, en un piso mojado, o cerca de una piscina.
8. **ACCESORIOS -** No instale esta unidad en un carro, soporte, trípode o mesa inestable. La unidad podría caerse, causando daños serios daños a la unidad.

8A. La combinación de aparato y carro deberá ser movida con cuidado. Las paradas bruscas, la fuerza excesiva y las superficies disparejas podrán hacer que el aparato y el carro se den vuelta.

AVISO PARA CARRO PORTATIL
(símbolo provisto por RETAC)

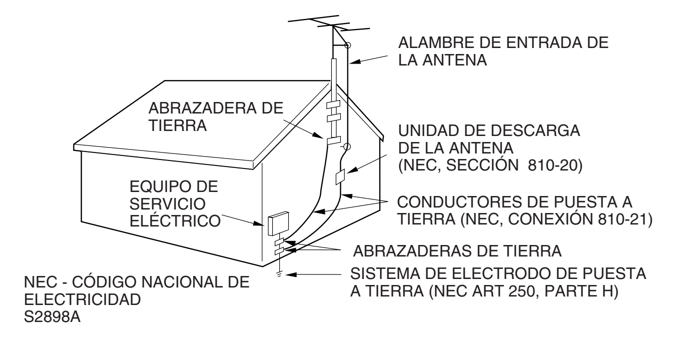
S3126A

9. **VENTILACIÓN -** Las ranuras y aberturas en la parte posterior o inferior del gabinete son para ventilación y permiten un funcionamiento fiable de la unidad, protegiendo contra calentamiento excesivo. Estas aberturas no deberán ser bloqueadas ni cubiertas. Para evitar bloquear las aberturas, nunca sitúe la unidad encima de una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Tampoco instale la unidad cerca o encima de un radiador o calefactor. La unidad no deberá ser instalada en un mueble empotrado, como ser una repisa para libros o bastidor, a menos que se pueda garantizar una ventilación adecuada, o cuando las instrucciones del fabricante así lo especifiquen.
10. **FUENTES DE ALIMENTACIÓN -** Esta unidad sólo deberá ser operada mediante el tipo de fuente de alimentación especificado en la etiqueta indicadora. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación que tiene en su casa, consulte a su distribuidor o a la compañía de energía local. En el caso de unidades diseñadas para funcionar a con pilas o con otras fuentes de alimentación, consulte el manual de instrucciones respectivo.
11. **CONEXIÓN A TIERRA O POLARIZACIÓN -** Esta unidad está equipada con una clavija polarizada de corriente alterna (una clavija que tiene una espiga más ancha que la otra). Esta clavija solamente puede ser insertada en el tomacorriente en una sola dirección. Esta es una medida de seguridad. Si no pudiera insertar completamente la clavija en el tomacorriente, vuelva a intentarlo invirtiendo la clavija. Si aún no fuera posible insertar la clavija, póngase en contacto con un electricista para que reemplace su tomacorriente obsoleto. Si su unidad está equipada con una clavija de conexión a tierra de 3 alambres (una clavija con una tercera espiga de conexión a tierra), no modifique las características de seguridad de la clavija polarizada. Este tipo de clavija sólo puede ser insertado en un tomacorriente con contacto a tierra. Esto también es una medida de seguridad. Si no pudiera insertar la clavija en el tomacorriente, tome contacto con un electricista para que reemplace su tomacorriente obsoleto. No modifique las características de seguridad de la clavija de conexión a tierra.
12. **PROTECCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN -** Los cables de alimentación deberán ser tendidos de manera tal que la probabilidad de que sean pisados o aplastados por otros objetos sea mínima. Preste atención especial a las clavijas de los cables, a los receptáculos, y al punto por donde salen del aparato.

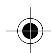
13. **TORMENTAS ELÉCTRICAS -** Como medida de protección durante tormentas eléctricas, o cuando la unidad permanezca sin uso durante períodos prolongados de tiempo, desconéctela del tomacorriente de pared y desconecte la antena o sistema de cable. Esto evitará que la unidad resulte dañada por tormentas eléctricas o sobretensiones en la línea de alimentación.
14. **LINEAS DE ALIMENTACIÓN -** Una antena exterior no deberá ser instalada en la cercanía de líneas de alimentación aéreas ni de otros circuitos de iluminación eléctrica o potencia, o donde pueda caerse y hacer contacto con tales líneas o circuitos. Al instalar un sistema de antena exterior, tenga mucho cuidado de no tocar tales líneas o circuitos de alimentación, ya que el contacto con ellos podría ser fatal.
15. **SOBRECARGA -** No sobrecargue los tomacorrientes de pared ni los cables de extensión, ya que esto podría causar incendios o descargas eléctricas.
16. **ENTRADA DE OBJETOS Y LÍQUIDOS -** Nunca introduzca objetos de ningún tipo por las aberturas de la unidad, ya que podría tocar puntos peligrosos de alta tensión o piezas de cortocircuito, provocando incendios o descargas eléctricas. Nunca derrame ni rocíe ningún tipo de líquido sobre la unidad.
17. **CONEXIÓN A TIERRA DE LA ANTENA EXTERNA -** Si se conecta una antena externa o sistema de cable a la unidad, cerciórese de que el sistema de antena o cable está conectado a tierra para darle protección contra sobretensión y la acumulación de carga estática. La Sección 810 del Código Nacional de Electricidad, ANSI/NFPA 70, provee información acerca de la manera correcta de conectar a tierra el mástil y la estructura de soporte, puesta a tierra del alambre de entrada a una unidad de descarga de antena, tamaño de los conductores de puesta a tierra, ubicación de la unidad de descarga de la antena, conexión a los electrodos de tierra, y requisitos para el electrodo de tierra.
18. **REPARACIÓN -** No intente reparar la unidad usted mismo; al abrir o retirar las cubiertas usted se expondrá a alta tensión y a otros peligros. Solicite toda reparación a personal calificado.
19. **DAÑOS QUE REQUIERAN REPARACIÓN -** En los siguientes casos, desconecte la unidad del tomacorriente de pared y llame a un técnico de servicio calificado:
    a. Cuando el cable de alimentación o la clavija estén dañados.
    b. Si se ha derramado líquido sobre la unidad, o si algún objeto ha caído dentro de la unidad.
    c. Si la unidad ha sido expuesta a la lluvia o al agua.
    d. Cuando a pesar de haber seguido las instrucciones de operación, la unidad no funciona normalmente. Ajuste solamente los controles indicados en el manual de instrucciones; el ajuste incorrecto de otros controles podrá causar daños a la unidad, la que por lo general requerirá de un trabajo de reparación extensivo (por un técnico calificado) para que sus condiciones normales de operación puedan ser restablecidas.
    e. Si la unidad se ha caído o si el gabinete se ha dañado.
    f. Cuando la unidad muestre un cambio notorio en su rendimiento.
20. **PIEZAS DE REPUESTO -** Cuando sea necesario reemplazar piezas, asegúrese de que el técnico de servicio emplee las piezas de repuesto especificadas por el fabricante, o piezas que tengan las mismas características que las piezas originales. Los cambios no autorizados podrán causar incendios, descargas eléctricas y otros problemas.
21. **VERIFICACIÓN DE SEGURIDAD -** Al finalizar cualquier servicio de mantenimiento o reparación de esta unidad, solicítele al técnico que efectúe verificaciones de seguridad para determinar si la unidad se encuentra en condiciones óptimas de operación.
22. **CALOR -** El producto debe ser situado lejos de fuentes de calor como radiadores, reguladores de calefacción, estufas u otros productos (incluyendo amplificadores) que producen calor.
23. **NOTA PARA LA PERSONA QUE INSTALE EL SISTEMA TV POR CABLE -** Se ha incluido esta nota para llamar la atención de quien instale el sistema de CATV, con respecto al Artículo 820-40 de la NEC, que provee directivas de guía para realizar una conexión adecuada a tierra y, en particular, especifica que el cable de puesta a tierra debe ser conectado al sistema de conexión a tierra del edificio, lo más cerca del punto de entrada del cable como sea posible.

ESPAÑOL

EJEMPLO DE CONEXIÓN A TIERRA DE LA ANTENA SEGÚN EL CÓDIGO NACIONAL DE ELECTRICIDAD





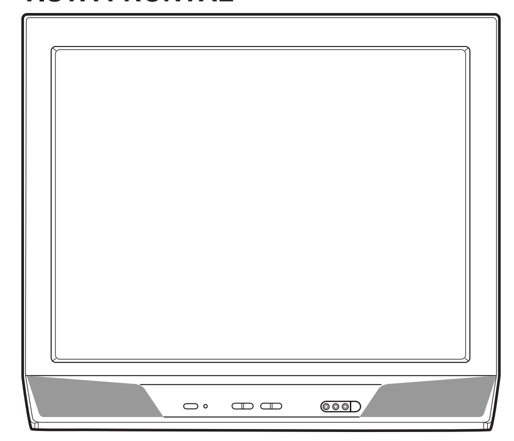



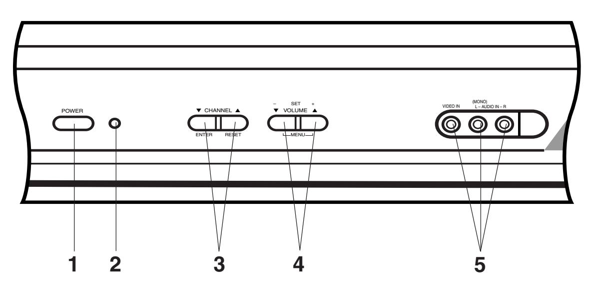

CARACTERÍSTICAS

- **Sintonizador de 181 canales -** El sistema de sintonización es capaz de recibir los 68 canales de VHF/UHF de emisión estándar disponibles en su área. Al ser usado con un sistema de TV por cable, este sistema puede sintonizar las frecuencias de VHF estándar y 113 frecuencias de canales de TV por cable. El número real de canales recibidos dependerá de la recepción de canales en su área y del servicio de TV por cable al que usted esté suscrito.
- **Visualización de pantalla en 3 idiomas -** Este TV puede mostrar la visualización de pantalla en inglés, español o francés.
- **Temporizador de apagado automático -** Controlando esta función desde la unidad de control remoto, usted podrá programar el televisor para que se apague automáticamente después de un período de hasta 120 minutos.
- **Respaldo de la memoria -** En caso de interrupciones en el suministro de energía al televisor, este sistema evita la pérdida de los canales memorizados.
- **Chip V -** La función de con Chip V puede leer la clasificación de un programa de TV o película, si el programa tiene codificada esta información. El Chip V permite seleccionar el nivel de prohibición.
- **Ajustes de control de la imagen -** La visualización de pantalla permite realizar ajustes precisos de BRILLO, COLOR, CONTRASTE, DEFINICIÓN y TINTE desde la unidad de control remoto.
- **Descodificador de subtítulos -** Muestra subtítulos de texto en la mitado de pantalla completa de TV para personas con problemas de audición.
- **Recepción estéreo/SAP -** Este TV fue diseñado para recibir programas de estéreo y de programa de audio secundario (SAP).

UBICACIÓN DE LOS CONTROLES

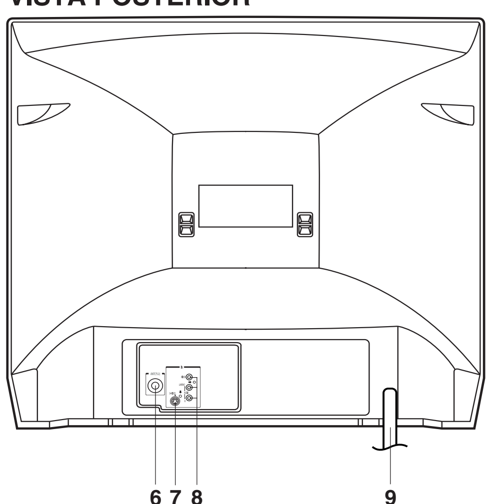
VISTA FRONTAL







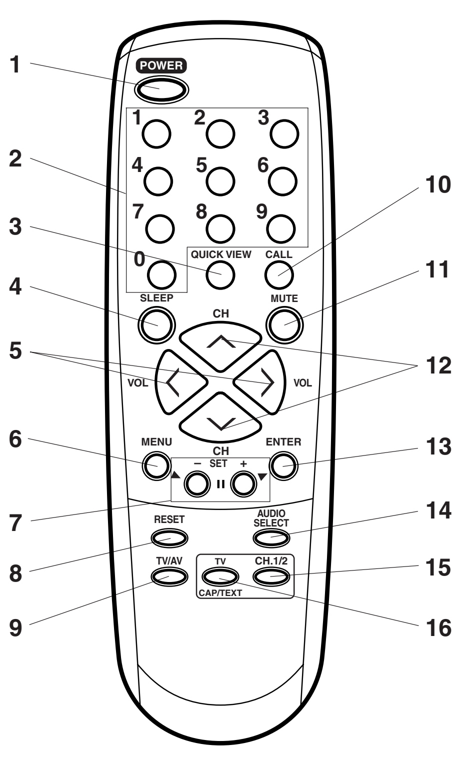
VISTA POSTERIOR



1. **Interruptor de alimentación (POWER) -** Presione para encender y apagar el televisor.
2. **Sensor del control remoto -** Recibe las señales provenientes del control remoto.
3. **Botones selectores de canal (CHANNEL ▲ / ▼) -** Utilice estos botones para seleccionar los canales almacenados en la memoria.
   (Botón ENTER) - Presione para ingresar o seleccionar información para las operaciones en la pantalla.
   (Botón RESET) - Presione para volver los ajustes de imagen en la pantalla a sus posiciones iniciales de fábrica.
4. **Botones de volumen (VOLUME ▲ / ▼) -** Utilice estos botones para aumentar o reducir el nivel de volumen.
   (Botones MENU) - Presione ambos botones para que aparezca la función de menú en la pantalla.
   (Botones SET+ / –) - Presione para seleccionar el ajuste deseado durante las operaciones en la pantalla.
5. **Conectores frontales de AUDIO (L/R) VIDEO IN (AUX2) -** Aquí se pueden conectar los cables de señale de audio y vídeo de una fuente externa.
6. **Conector de entrada de ANTENA VHF/UHF -** Conecte una antena VHF/UHF o un cable de CATV a este conector.
7. **Conector de S-VIDEO IN -** Aquí puede conectar el cable de señal S-Vídeo desde una fuente externa.
8. **Conectores de REAR AUDIO (L/R) VIDEO IN (AUX1) -** Aquí se pueden conectar el cables de señale S-vídeo de una fuente externa.
9. **Cable de alimentación de CA-** Conéctelo a un tomacorriente de 120 V, 60 Hz únicamente.

3T30631A [S] P02-07 4 2/21/05, 19:17

CONTROL REMOTO

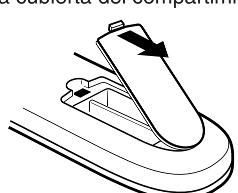


1. **Interruptor de alimentación -** Para encender y apagar el televisor.
2. **Botones de selección directa de canal (0-9) -** Permiten el acceso directo a cualquier canal de TV.
3. **Botón de visión rápida -** Esta función le permite retornar al canal previamente seleccionado; simplemente presione el botón QUICK VIEW. Para retornar al canal que estaba viendo, vuelva a presionar este botón.
4. **Botón de apagado automático -** Para hacer que el televisor se apague después de un período de tiempo predefinido, presione el botón SLEEP. La indicación disminuirá en intervalos de 10 minutos cada vez que el botón sea presionado (en el orden de 120, 110, 100, ... 20, 10, 0.). Una vez programado el tiempo de apagado automático, la indicación desaparecerá de la pantalla, después de lo cual volverá a aparecer momentáneamente cada diez minutos para recordarle que la función de apagado automático está activada. Para confirmar el tiempo de apagado automático, presione el botón SLEEP una vez; el tiempo restante será momentáneamente mostrado. Para cancelar la función de apagado automático, presione repetidamente el botón SLEEP hasta que la indicación sea 0.
5. **Botones de volumen ‹ / › -** Presione el botón › para aumentar el nivel de volumen, y el botón ‹ para disminuirlo.
6. **Botón MENU -** Presione este botón para mostrar el menú de función en la pantalla.
7. **Botones de SET + / – -** Presione los botones para seleccionar los ajustes deseados durante las operaciones en pantalla.
8. **Botón de reinicialización (RESET) -** Presione para reinicializar los ajustes de la imagen en pantalla.
9. **Botón TV/AV -** Cambia entre las entradas de TV y externa.
10. **Botón de llamada -** Cuando este botón sea presionado, el canal sintonizado aparecerá en la esquina superior derecha de la pantalla de TV. Presione nuevamente el botón para borrar la indicación de la pantalla.
11. **Botón de silenciamiento -** Para apagar el sonido, presione este botón una vez. El televisor será silenciado y la indicación “MUTE” aparecerá en la pantalla. Para desactivar la función de silenciamiento, vuelva a presionar el botón de silenciamiento (MUTE) o presione el botón de aumento o disminución de volumen (VOL ‹ o ›).
12. **Botones selectores de canal ∧ / ∨ -** Presione el botón direccional arriba ∧ para cambiar a un canal más alto almacenado en la memoria. Presione el botón direccional abajo ∨ para cambiar a un canal más bajo.
13. **Botón ENTER -** Presiónelo para ingresar o seleccionar la información de las operaciones en pantalla.
14. **Botón de AUDIO SELECT -** Cambia el sonido entre monoaural, estéreo y SAP cuando se reciben transmisiones en estéreo.
15. **Botón CH.1/2 -** Para cambiar entre el canal 1 y el canal 2 en el modo de subtítulos.
16. **Botón de TV/CAP/TEXT -** Presione este botón para cambiar entre TV normal y los dos modos de subtítulos (subtítulo y texto en una tercera parte de pantalla completa). La función de subtítulos indicará el texto en pantalla para los usuarios con problemas de audición.

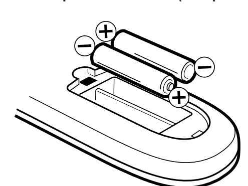
Antes de usar el control remoto deben ser instaladas las pilas.

COMO INSTALAR LAS PILAS

1. Abra la cubierta del compartimiento de pilas.



2. Instale dos pilas “AAA” (no proveidas).



3. Recoloque la tapa del compartimiento.

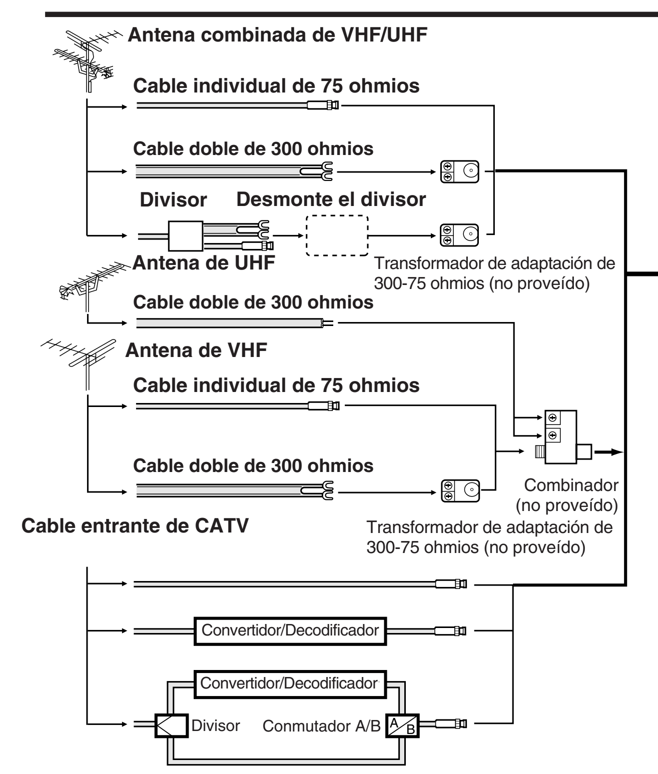
Utilice pilas de tamaño “AAA”. Las pilas duran aproximadamente un año, dependiendo de se utilice el control remoto. Para su mejor funcionamiento se recomienda que las pilas se reemplacen en forma anual, o cuando el funcionamiento del control remoto sea errático. No mezcle pilas nuevas y viejas.

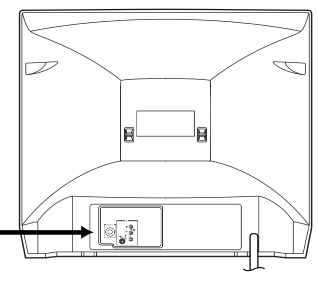
PRECAUCIONES PARA LAS PILAS

Se deben tomar las siguientes precauciones cuando se usan las pilas para el control remoto.

- Utilice solo el tipo y tamaño de pila especificado.
- Asegurese de colocar correctamente la polaridad como está señalado en el compartimiento para pilas. Las pilas invertidas pueden causar daño al control.
- No mezcle diferentes tipos de pilas (por ejemplo: alcalinas, zinc-carbón), o pilas viejas con pilas nuevas.
- Si Vd. no utiliza el control por un largo período de tiempo, saque las pilas para prevenir daños por posible derrame de electrolito.
- No trate de recargar las pilas que no son recargables; pueden sobrecalentarse y reventar (Siga las instrucciones del fabricante de pilas).

CONEXIONES DE ANTENA





Este televisor, puede sintonizar la mayoría de los canales por cable sin necesidad la caja convertidora proveída por la compañía de cable. Algunas compañías de cable ofrecen "canales pagados premiados" en los cuales la señal esta codificada. La decodificación de esas señales para la obtención de una señal normal, requiere el uso de un decodificador que es generalmente provisto por la compañía de cable.

Antena combinada de VHF/UHF (Cable individual de 75 ohmios o doble de 300 ohmios)
Conecte el cable de 75 ohmios desde la antena combinada de VHF/UHF al soporte de la antena. Si su antena combinada tiene un cable doble de 300 ohmios, use un transformador de adaptación de 300-75 ohmios (no proveído).

Antena combinada de VHF/UHF (Cable dobles de 300 ohmios separados para VHF y UHF)
Conecte el cable doble de UHF al combinador (no proveído). Conecte el cable doble de VHF al transformador de adaptación de 300-75 ohmios (no proveído). Fije el combinador al soporte de antena.

Antenas de Separadas de VHF/UHF
Conecte el cable de 75 ohmios desde la antena de VHF y UHF de conductores gemelos al combinador (no proveído). Fije el combinador al soporte de la antena.
NOTA: Si su antena de VHF tiene un cable doble, use un transformador de adaptación de 300-75 ohmios (no proveído), luego conecte el transformador al combinador.

PARA LOS ASOCIADOS A UN SERVICIO DE TV POR CABLE BÁSICO
Para un servicio de cable básico que no requiera convertidor/descodificador, conecte el cable coaxial de CATV de 75 ohmios directamente a la entrada de la antena en la parte posterior del televisor.

PARA LOS ASOCIADOS A UN SERVICIO DE TV POR CABLE "CODIFICADO"
Si Ud. está asociado a un servicio de cable que requiere el uso de un convertidor/descodificador conecte el cable de bajada de la antena al convertidor/descodificador y conecte la salida de ésta a la entrada de antena en la parte posterior del televisor. Siga las conexiones como se muestra en la figura. Sintonice el televisor en el canal de salida del convertidor/descodificador (usualmente canal 3 o 4) y utilice el convertidor/descodificador para la selección de canales.

PARA ASOCIADOS A UN SERVICIO DE CABLE BÁSICO CON CANALES ESPECIALES CODIFICADOS
Si Ud. está asociado a un servicio de cable en el cual los canales básicos son comunes y los canales especiales necesitan un convertidor/descodificador, puede utilizar un divisor de señal (a veces llamado "acoplador") y una caja de interruptor de cambio A/B. Siga las conexiones como se muestra en la figura. Con el interruptor en la posición "B", Ud. puede sintonizar directamente cualquier canal común en su televisor. Con el interruptor en la posición "A", puede seleccionar los canales codificados desde el convertidor/decodificador sintonizando el televisor en el canal de salida del convertidor/decodificador (canal 3 o 4).

CONEXIONES DE AUDIO/VIDEO

La instalación exacta a utilizar para hacer las conexiones de los distintos componentes de vídeo y audio en el TV depende del modelo y funciones de cada componente. Confirme en el manual de instrucciones de cada componente para encontrar la posición de las entradas y salidas de vídeo y de audio.

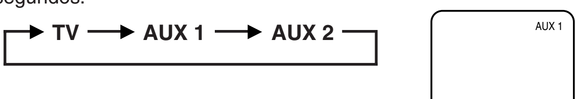
Los diagramas de conexión a continuación son sugerencias. Puede que se necesite modificarlos según los equipos que posee. Los diagramas muestran sólo las conexiones de componentes de vídeo y audio.

Presione el botón selector TV/AV para seleccionar el modo AV para utilizar el TV como monitor.

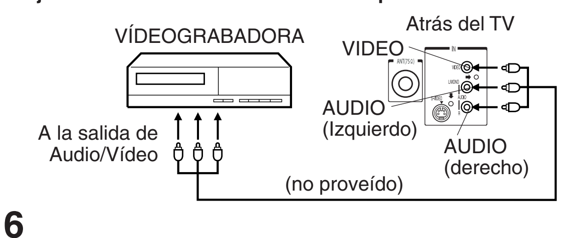
SELECCIÓN DE TV/AV

Si conecta el TV en la videograbadora, videocámara o juego de TV, puede seleccionarlo presionando el botón TV/AV.

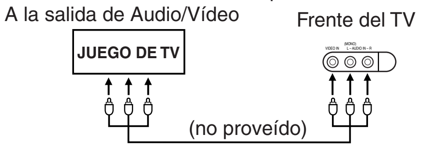
Presione repetidamente el botón TV/AV para seleccionar el modo deseado.
La palabra "AUX1" o "AUX2" aparecerá en la pantalla durante 4 segundos.



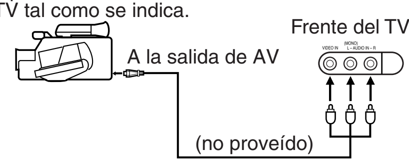
1. **Para conectar el TV a una videograbadora**
   Ajuste la selección de TV/AV a AUX 1 para esta conexión.



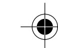
2. **Para conectar el TV a un juego de TV**
   Ajuste la selección de TV/AV a AUX2 para esta conexión.
   El TV puede utilizarse también como pantalla para muchos juegos de vídeo. Sin embargo, debido a que existe una gran variedad de tipos diferentes de señales generadas por estos aparatos y diferentes requisitos de conexión correspondientes, no se han incluido todas las posibilidades posibles en los diagramas de conexión sugeridos. Para más detalles, deberá consultar el manual de instrucciones de cada componente.



3. **Para conectar el TV a la videocámara**
   Ajuste la selección de TV/AV a AUX2 para esta conexión.
   Para reproducir desde la videocámara, conecte la videocámara en el TV tal como se indica.

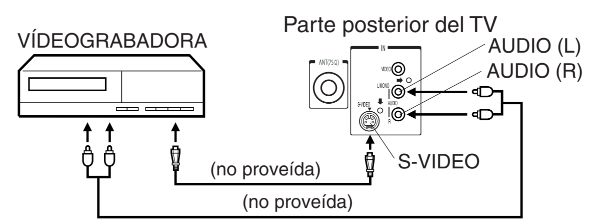






CONEXIONES DE LA TOMA DE AUDIO/VIDEO (CONTINUACIÓN)

4. Para conectar el TV a un VCR con una toma S-VIDEO
Ajuste a la selección de TV/AV a AUX1 para esta conexión.
Si conecta un VCR con una toma S-vídeo a la toma S-VIDEO de la parte posterior del TV, también debe conectar los cables de audio a las tomas AUDIO IN de la parte posterior del TV. El cable S-vídeo sólo transporta la señal de vídeo. La señal de audio es independiente.



NOTA: Cuando el cable S-vídeo y el cable de vídeo estándar se conectan al mismo tiempo, el cable S-vídeo toma preferencia.

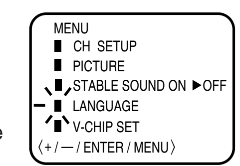
AJUSTE DE IDIOMA

ESPAÑOL

Este TV puede mostrar las indicaciones en la pantalla en inglés, español o francés.
La selección de idioma en la pantalla (paso 3) aparecerá automáticamente en la pantalla cuando presione el botón MENU al principio. Seleccione primero el idioma preferido y vaya a las otras opciones de menú.

1. Presione el botón MENU.

2. Presione el botón SET + o – para seleccionar el modo LANGUAGE, y después presione el botón ENTER.



3. Presione el botón SET + o – para seleccionar el idioma deseado: inglés (ENGLISH), español (ESPAÑOL) o francés (FRANCAIS), y después presione el botón ENTER.

LANGUAGE / IDIOMA / LANGUE
▶ ENGLISH
ESPAÑOL
FRANCAIS
〈+ / – / ENTER / MENU〉

4. Presione el botón MENU otra vez para volver a la imagen normal de TV.

NOTA:
Si español o francés se ha escogido, los subtítulos se mostrarán en la idioma seleccionado, pero el texto de los subtítulos no será por la selección de idioma.

OPERACIÓN DEL TELEVISOR

1. Para encender el televisor, presione el interruptor de alimentación (POWER).

2. Ajuste el volumen al nivel deseado usando los botones de aumento/disminución de volumen (VOL 〈 / 〉).

   El nivel de sonido se indicará en la pantalla de TV mediante barras verdes y un número. Cuando el nivel de sonido aumente, también aumentará el número de barras y el número en la pantalla. De igual forma, el número de barras disminuirá cuando disminuya el nivel.

3. Ajuste la opción de menú de TV/CATV al modo deseado. Al despacharse de fábrica, esta opción de menú está en el modo de CATV. Vea “PARA MEMORIZAR CANALES”.

   TV - Canales de VHF/UHF
   CATV - Canales de CABLE TV

4. **Botones selectores de canal (CH ∧/∨)**
   Presione y libere el botón selector de canal en ∧ o ∨ . La unidad se detendrá automáticamente en el siguiente canal almacenado en la memoria. Presione y mantenga presionado el botón para hacer que los canales cambien más rápido.

Antes de seleccionar canales, éstos deberán ser almacenados en la memoria del televisor. Consulte la sección “PARA MEMORIZAR CANALES”.

Botones de selección directa de canal (0-9)
Utilice estos botones para seleccionar canales. El número del canal será indicado en la esquina superior derecha de la pantalla de TV. Si se selecciona un número de canal inválido, la pantalla volverá al canal anterior.

Selección directa de canal en modo de TV
Cuando la opción de menú de TV/CATV está en el modo de TV, todos los canales pueden seleccionarse intantáneamente usando dos botones. (Por ejemplo, para seleccionar el canal 2, presione “0” y “2”. Si usted sólo presiona “2”, la selección del canal se retardará unos segundos.) Para los canales de 10 en adelante, presione los dos dígitos en orden.

Selección directa de canal en modo CATV
Cuando la opción de menú de TV/CATV está en el modo de CATV, los canales pueden seleccionarse como sigue:

CANAL 1-9	Presione “0” dos veces, y luego 1-9 según sea necesario. Por ejemplo, para seleccionar el canal 2, presione “002”.
CANAL 10-12	Primero presione “0”, y luego los 2 dígitos restantes. Por ejemplo, para seleccionar el canal 12, presione “012”.
CANAL 13-99	Presione los 2 dígitos en orden. Por ejemplo, para seleccionar el canal 36, presione “36”.
CANAL 100-125	Presione los 3 dígitos en orden. Por ejemplo, para seleccionar el canal 120, presione “120”.

NOTA: Si el canal sintonizado deja de transmitir programas, el televisor se apagará automáticamente al cabo de 15 minutos.



PARA MEMORIZAR CANALES

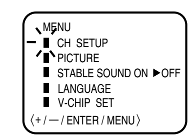
Este televisor está equipado con una función de memorización de canales que permite avanzar o retroceder al siguiente canal almacenado en la memoria, pasando por alto los canales no deseados.

Antes de seleccionar canales, éstos deberán estar programados en la memoria del televisor. Además de los canales normales de VHF y UHF, este televisor puede recibir hasta 113 canales de TV cable. Para usar el televisor con una antena, coloque la opción de menú de TV/CATV al modo de TV. Cuando sale de fábrica, la opción de menú TV/CATV está en el modo CATV.

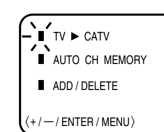
SELECCIÓN DE TV/CATV

1 Presione el botón MENU.

2 Presione el botón SET + o – hasta que el indicador “CH SETUP” empiece a parpadear seguidamente, y a continuación presione el botón ENTER.



3 Presione el botón SET + o – hasta que el indicador “TV/CATV” empiece a parpadear seguidamente.



4 Presione el botón ENTER para seleccionar el modo TV o CATV. La flecha indica el modo seleccionado.

5 Presione el botón MENU dos veces para volver a la imagen normal de TV.

La tabla a continuación muestra el sistema típico de la localización de los canales por cable.

CANALES CATV

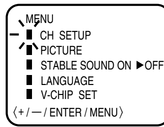
Números en este TV Canal de CATV correspondientes									14 A	15 B	16 C	17 D	18 E	19 F	20 G	21 H	22 I
23 J	24 K	25 L	26 M	27 N	28 O	29 P	30 Q	31 R	32 S	33 T	34 U	35 V	36 W	37 AA	38 BB	39 CC	40 DD
41 EE	42 FF	43 GG	44 HH	45 II	46 JJ	47 KK	48 LL	49 MM	50 NN	51 OO	52 PP	53 QQ	54 RR	55 SS	56 TT	57 UU	58 VV
59 WW	60 AAA	61 BBB	62 CCC	63 DDD	64 EEE	65 FFF	66 GGG	67 HHH	68 III	69 JJJ	70 KKK	71 LLL	72 MMM	73 NNN	74 OOO	75 PPP	76 QQQ
77 RRR	78 SSS	79 TTT	80 UUU	81 VVV	82 WWW	83 XXX	84 YYY	85 ZZZ	86 86	87 87	88 88	89 89	90 90	91 91	92 92	93 93	94 94
95 A-5	96 A-4	97 A-3	98 A-2	99 A-1	100 100	101 101	102 102	103 103	104 104	105 105	106 106	107 107	108 108	109 109	110 110	111 111	112 112
113 113	114 114	115 115	116 116	117 117	118 118	119 119	120 120	121 121	122 122	123 123	124 124	125 125	01 5A				

NOTA: Póngase en contacto con la compañía de cable para determinar el tipo de sistema de cable usado en su área.

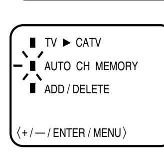
MEMORIA AUTOMÁTICA DE CANAL

1 Presione el botón MENU.

2 Presione el botón SET + o – hasta que el indicador “CH SETUP” empiece a parpadear seguidamente, y a continuación presione el botón ENTER.



3 Presione el botón SET + o – hasta que el indicador “AUTO CH MEMORY” empiece a parpadear seguidamente, y a continuación presione el botón ENTER. El TV comenzará a memorizar todos los canales disponibles en su área.

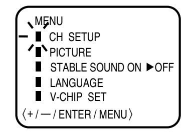


4 Presione el botón MENU dos veces para volver a la imagen normal de TV.

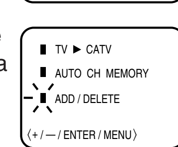
PARA AÑADIR/BORRAR CANALES

1 Presione el botón MENU.

2 Presione el botón SET + o – hasta que el indicador “CH SETUP” empiece a parpadear seguidamente, y a continuación presione el botón ENTER.



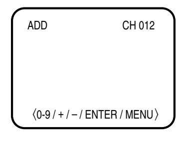
3 Presione el botón SET + o – hasta que el indicador “ADD/DELETE” empiece a parpadear seguidamente, y a continuación presione el botón ENTER.



4 Seleccione los canales deseados a agregar o borrado mediante los botones de Selección Directa de Canal (10 teclas, 0-9), el botón CH Subir/Bajar o el botón SET + o –.

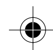
5 Presione el botón ENTER para seleccionar ADD o DELETE. Si un canal no memorizado se ha seleccionado (paso 4), el indicador de canal será de color rojo. Presione el botón ENTER si usted desea añadir el canal no memorizado. Cuando un canal se ha añadido, el indicador de canal cambiará de rojo a verde y el canal será memorizado.
Si un canal memorizado se ha seleccionado (paso 4), el indicador de canal será de color verde.

Presione el botón ENTER si usted desea borrar el canal de la memoria. Cuando el canal se borrado, el indicador de canal cambiará de verde a rojo.



Repita los pasos 4 y 5 para ser añadido o borrado cada canal.

6 Presione el botón MENU tres veces después de añadir o borrar todos los canales deseados, para volver a la imagen normal de TV.



SELECCIÓN DE CHIP V

Este televisor tiene un control CHIP V para fijar una prohibición y controlar el acceso para ver determinados canales.

1. Presione el botón SET + o – para seleccionar la opción V-CHIP SET y presione el botón ENTER.
2. Entre su contraseña (4 cifras) utilizando los botones de selección de canal directo (0-9).
   En el caso de haber entrado una contraseña equivocada, presione el botón RESET y vuelva a entrar la misma contraseña. A continuación, presione el botón ENTER.
3. Entre la misma contraseña para confirmarla, y presione el botón ENTER.
4. Presione el botón SET + o – para seleccionar la opción V-CHIP. Presione el botón ENTER para activar a ON.
5. Presione el botón SET + o – para seleccionar la opción TV RATING o MOVIE RATING. Presione el botón ENTER.
6. Presione el botón SET + o – para seleccionar la prohibición deseada para el video o canal de TV aplicable. Presione el botón ENTER.
7. Presione el botón MENU hasta que se borre la pantalla MENU.

PROHIBICIÓN DE TV

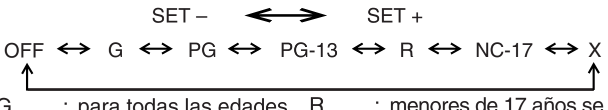
SET – ⟷ SET +

OFF ⟷ TV–Y ⟷ TV-Y7 ⟷ TV-G ⟷ TV-PG ⟷ TV-14 ⟷ TV-MA

TV-Y : todos los niños
TV-Y7 : 7 años o mayor
TV-G : programa para niños
TV-PG : con autorización de los padres
TV-14 : 14 años o más
TV-MA : 17 años o más

Cuando seleccione TV-Y7, TV-PG, TV-14 o TV-MA, presione el botón CALL para mostrar el nivel de prohibición.
Presione el botón SET + o – para seleccionar la clasificación deseada.
Presione el botón ENTER para seleccionar el ajuste ON u OFF.

PROHIBICIÓN DE PELICULAS



G : para todas las edades
PG : con autorización de los padres
PG-13 : con autorización de los padres menos de 13 años
R : menores de 17 años se recomienda autorización de los padres
NC-17 : 17 años o mayor
X : sólo para adultos

ESPAÑOL

NOTAS:
- Si desea cambiar la contraseña, siga los pasos 1 y 3 y seleccione la opción "CHANGE PASSWORD" para entrar su nueva contraseña.
- La función de chip V se activa sólo en los programas y cintas que tienen la señal de nivel de prohibición.
- Cuando se prohibe un programa con la función del Chip V, el programa prohibido no puede verse según su contenido. Cuando el programa empieza, aparecerá "INPUT PASSWORD" en la pantalla. Para cancelar el Chip V temporalmente, entre la contraseña. Si cambia de canal o desconecta el TV cuando el Chip V está cancelado temporalmente, volverá a activarse el Chip V seleccionado.
- Si está cambiando los canales utilizando una videograbadora o una caja de cable mientras que el TV está sintonizando en el canal 3 o 4, el Chip V funciona de forma diferente. Cuando entre su contraseña para cancelar temporalmente el bloqueo en cualquier canal, se desactivará enteramente la función del Chip V para todas las emisoras. Para reponer el Chip V, desconecte el TV y vuelva a conectar.
- Algunas cajas de cable fueron diseñadas con una función de retardo, en algunos casos puede demorar unos 10 segundos para que un programa aparezca después de entrar una contraseña.

SUBTÍTULOS

¿QUE ES LA RECEPCIÓN DE TEXTO?

Este televisor tiene capacidad para descodificar y mostrar los programas de televisión con emisión de texto. Esta función mostrará el texto en pantalla para los usuarios con problemas de audición o traducirá y mostrará el texto que se encuentre en otra lengua.

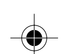
PARA VER LOS SUBTÍTULOS

Presione el botón TV/CAP/TEXT en el mando a distancia para cambiar entre el TV normal y los dos modos de subtítulos (subtítulos y texto en toda la pantalla).

Leyendas: Este modo de recepción de texto mostrará el texto en pantalla en inglés u otro idioma (dependiendo de la programación del botón CH.1/2 de recepción de texto). Generalmente las emisiones de textos en inglés son recibidas en el canal 1 de recepción de texto y los textos en otros idiomas son recibidos en el canal 2 de recepción de texto.

Las leyendas aparecerán en los lugares de la pantalla que interfieran mínimamente con la imagen, generalmente en la parte inferior de la misma. Los programas de noticias mostrarán generalmente tres líneas de leyendas que cambiarán en la pantalla La mayoría de los otros programas ofrecen dos o tres líneas de leyendas colocadas cerca del personaje que está hablando de tal manera que el usuario pueda seguir el diálogo. Las letras itálicas o subrayadas indican títulos, palabras en idiomas extranjeros o palabras que requieren énfasis. Las letras de canciones aparecen encerradas entre notas musicales.
Texto: El modo de recepción de texto llenará usualmente una tercera parte de pantalla completa con la programación de programas y otras informaciones. Después de seleccionar uno de los modos de recepción de texto, éste continuará activado hasta que se lo cambie, independientemente de que se sintonice otro canal. Si se pierde la señal de la emisión de texto debido a un aviso comercial o al corte de la señal, las leyendas reaparecerán cuando la señal sea recibida nuevamente. Si se cambia de canal, las leyendas se retardarán en 10 segundos aproximadamente.
Para recibir emisiones de programas de televisión con emisión de texto, refiérase a su guía de TV en la que estarán indicadas con el símbolo (CC).

- Cuando está activando el decodificador de subtítulos, habrá una demora corta antes de aparecer texto de subtítulos en la pantalla.
- El texto del programa aparecerá en pantalla solo en aquellas áreas donde exista este tipo de servicio.
- Si no se recibe la señal de emisión de texto, no aparecerán leyendas, pero el televisor permanecerá en el modo de recepción de texto.
- Ocasionalmente podrán aparecer errores de ortografía o caracteres extraños durante la recepción de texto. Esto es normal en este modo, especialmente con los programas en vivo. Esto se debe a que durante los programas en vivo, los textos son ingresados sin edición, ya que no hay tiempo para la misma.
- Cuando las leyendas estén en pantalla, puede ser que las indicaciones de funciones como volumen y silenciamiento no aparezcan ya que interferirían con las leyendas.
- Algunos sistemas de cable y sistemas de protección contra copias pueden interferir con la señal de emisión de texto.
- Si utiliza una antena interior o si la recepción del TV es muy insuficiente, el texto de las emisiones puede no aparecer o mostrar caracteres extraños y errores de ortografía. En tal caso, ajuste la antena para mejorar la recepción o utilice una antena externa.





PROGRAMA DE AUDIO SECUNDARIO (SAP) Y ESTÉREO

El aparato de TV está equipado con una función conocida como sonido de TV multicanal o MTS. Las transmisiones MTS permiten disfrutar mejor de la TV ya que sus programas tienen un sonido en estéreo de alta fidelidad. MTS también tiene un canal adicional llamado programa de audio secundario o SAP que los canales de TV pueden utilizar para transmitir un segundo idioma en las transmisiones bilingües o para otros propósitos.

PARA ESCUCHAR SONIDOS EN ESTÉREO

Cuando el aparato de TV está encendido o se hace una selección de canal, asegúrese de que aparece “STEREO” en la pantalla. Esto significa que se pueden recibir transmisiones en “Estéreo”. Puede disfrutar de los sonidos en estéreo utilizando las altavoces izquierdo y derecho.

- Cuando se reciben transmisiones “MONO” no aparece ninguna indicación.
- Si la señal transmisora no es lo suficientemente fuerte o no puede escuchar nítidamente los sonidos en estéreo, presione el botón AUDIO SELECT para cambiar a un sonido monoaural. Con este deberán eliminarse los ruidos. Presione nuevamente para escuchar los sonidos en estéreo.

PARA ESCUCHAR EN SAP (PROGRAMA DE AUDIO SECUNDARIO)

Cuando el aparato de TV está encendido o se hace una selección de canal, asegúrese de que aparece SAP en la pantalla. Esto significa que se puede recibir transmisiones en “Programa de audio Secundario”.

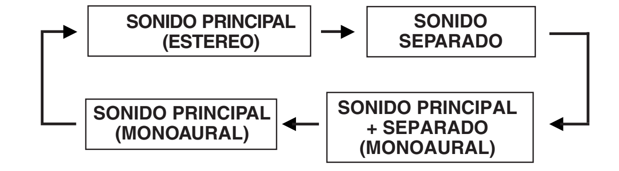
PARA SELECCIONAR EL SONIDO DESEADO

Presione el botón AUDIO SELECT para seleccionar el sonido deseado.

TRANSMISIÓN MONOAURAL+SAP



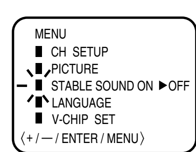
TRANSMISIÓN ESTEREO+SAP



FUNCIÓN SONIDO ESTABLE

Cuando se emite un sonido de alto volumen, la función de sonido estable contribuye a equilibrar el volumen hasta un nivel de escucha más confortable.

1. Presione el botón MENU.
2. Presione el botón SET + o – hasta que el indicador al lado de “STABLE SOUND” empiece a parpadear.

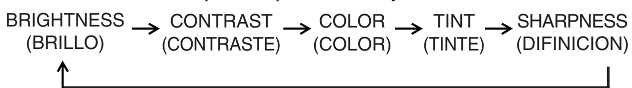


3. Presione el botón ENTER para seleccionar ON o OFF.

AJUSTE DE IMAGEN

Se pueden hacer los ajustes de brillo, contraste, color, tinte y definición.

1. Presione el botón MENU.
2. Presione el botón SET + o – hasta que el indicador al lado de “PICTURE” empiece a parpadear y presione el botón ENTER.
3. Presione el botón ENTER repetidamente para seleccionar el punto que desea ajustar.



4. Presione el botón SET + o – dos veces para hacer el ajuste.

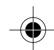
	+	–
BRILLO	aumenta el brillo	disminuye el brillo
CONTRASTE	aumenta el contraste	disminuye el contraste
COLOR	color brillante	tiene un color pálido
TINTE	color hacia el verde	color rojizo
DEFINICIÓN	le imagen es más nítida	le imagen es más suave

PARA VOLVER AL AJUSTE INICIAL

Presione el botón RESET cuando aparece en la pantalla el modo de ajuste de imagen.

3T30631A [S] P08-11 10 2/21/05, 19:17





ANTES DE SOLICITAR SERVICIO

Antes de solicitar servicio, verifique los síntomas y posible solución en la siguiente tabla.

SÍNTOMA	POSIBLE SOLUCIÓN
El televisor no funciona.	• Verifique que el cable de alimentación esté conectado. • Pruebe con otro tomacorriente de CA. • La alimentación está desconectada; revise el fusible o el interruptor automático. • Desconecte la unidad, y vuelva a conectarla al cabo de una hora.
Sonido de baja calidad o ausencia de sonido.	• La estación o el servicio de TV cable están con problemas; sintonice otra estación. • Verifique los ajustes de sonido (volumen y silenciamiento). • Determine si hay posibles fuentes de interferencia.
Imagen de baja calidad o ausencia de imagen.	• La estación o el servicio de TV cable están con problemas; sintonice otra estación. • Verifique que haya canales almacenados en la memoria. • Revise las conexiones de la antena o sistema CATV; reoriente la antena. • Determine si hay posibles fuentes de interferencia. • Verifique los ajustes de los controles de imagen.
Mala recepción en algunos canales.	• La estación o el servicio de TV cable están con problemas; sintonice otra estación. • Verifique que haya canales almacenados en la memoria. • La señal de la estación es débil; reoriente la antena. • Determine si hay posibles fuentes de interferencia.
Mala definición de los colores o ausencia de color.	• La estación o el servicio de TV cable están con problemas; sintonice otra estación. • Verifique que haya canales almacenados en la memoria. • Verifique los ajustes de los controles de imagen. • Revise las conexiones de la antena o sistema CATV; reoriente la antena. • Determine si hay posibles fuentes de interferencia.
La imagen presenta oscilación o desplazamiento.	• La estación o el servicio de TV cable están con problemas; sintonice otra estación. • Verifique que haya canales almacenados en la memoria. • El servicio CATV está transmitiendo una señal codificada. • Reoriente la antena.

SÍNTOMA	POSIBLE SOLUCIÓN
La recepción CATV no es posible.	• Revise todas las conexiones del sistema CATV. • Ajuste la opción de menú de TV/CATV al modo CATV. • La estación o el servicio de TV cable están con problemas; pruebe con otra estación.
Aparecen barras horizontales o verticales en la pantalla.	• Revise las conexiones de la antena y reoriente la antena. • Determine si hay posibles fuentes de interferencia.
La recepción no es posible más allá del canal 13.	• Asegúrese de que la opción de menú TV/ CATV está ajustado a la posición apropiada en la selección de menú de la pantalla. • Si está usando una antena, revise las conexiones de la antena de UHF.
El televisor no puede ser operado a control remoto.	• Las pilas están débiles o agotadas, o han sido insertadas en forma incorrecta. • El remoto está fuera de rango, acérquese al TV dentro del entorno de (15 pies). • Asegúrese de apuntar la unidad de control remoto hacia el sensor de control remoto. • Verifique que no haya obstáculos entre la unidad de control remoto y el televisor. • Asegúrese de que el cable de alimentación esté conectado.
El televisor se apaga.	• La estación sintonizada no está transmitiendo. • El temporizador de desactivación automática ha sido activado. • El suministro de energía se ha interrumpido.
La función de subtítulo cerrado no es activada.	• Estación de TV está experimentando problemas o programa sintonizado no es en modo de subtítulo cerrado. Pruebe en otro canal. • Asegúrese de conexión de CATV o antena VHF/UHF, reposición o gire antena. • Precione el botón de TV/CAP/TEXT para encender la codificador de subtítulo cerrado.
El idioma deseado no se muestra.	• Seleccione el idioma apropiado en las selecciones de menú.

ESPAÑOL

ESPECIFICACIONES

Alimentación de CA:	120 V, 60 Hz
Consumo de alimentación:	130 Vatios
Construcción del chasis:	CI de estado sólido
Tubo de imagen:	32 pulgadas (medido diagonalmente)
Potencia nominal de salida de audio:	2.5 + 2.5 Vatios
Altavoz:	1-13/16 pulgadas x 3-7/8 pulgadas rango completo, 8 ohmios x 2
Tipo de sintonizador:	Sintetizador de frecuencias PLL a cuarzo para 181 canales
Unidad de control remoto:	Infrarrojo, de acceso directo, 2 pilas AAA (no suministradas)

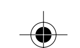
Canales de recepción:	VHF	2-13
	UHF	14-69
	CATV	01-97 (5A)-(A-3) 98-99 (A-2)-(A-1) 14-22 (A)-(I) 23-36 (J)-(W) 37-65 (AA)-(FFF) 66-125 (GGG)-(125)
Impedancia de entrada de antena:		Entrada coaxial de 75 ohmios (VHF/UHF/CATV)
Entradas:	S-Vídeo:	Y-Entrada: 1,0 Vp-p/75 ohmios C-Entrada: 0,3 Vp-p/75 ohmios
	Vídeo:	1,0 Vp-p/75 ohmios
	Audio:	-8 dBm/50K ohmios
Dimensiones:		29-9/16 (ancho) x 21-13/16 (prof) x 25-15/16 (alto.) pulgadas
Peso:		114,7 lbs

ACCESORIO

Unidad de control remoto

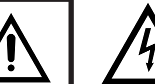
El diseño y las especificaciones están sujetas a cambio sin aviso.



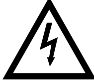








ATTENTION: AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIÈRE) AUCUNE PIÈCE NE PEUT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ L'APPAREIL À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.



Le symbole représentant un éclair dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur du danger présenté par des pièces non isolées à l'intérieur de l'appareil et dont la tension est suffisante pour provoquer des décharges électriques dangereuses.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur que des instructions importantes relatives à l'utilisation et à l'entretien se trouvent dans le manuel accompagnant l'appareil.

ATTENTION: TOUT CHANGEMENT OU TOUTE MODIFICATION N'ÉTANT PAS AUTORISÉE DE FAÇON EXPLICITE PAR L'ORGANISME RESPONSABLE DE LA CONFORMITÉ AUX RÈGLES DE LA FCC PEUT ENTRAÎNER L'INTERDICTION POUR L'UTILISATEUR DE SE SERVIR DE CET APPAREIL.

AVERTISSEMENT: AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.

ATTENTION: POUR PREVENIR LES CHOCS ÉLECTRIQUES, N'UTILISEZ PAS LA FICHE POLARISÉE DE CET APPAREIL AVEC UNE RALLONGE, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ÊTRE INSÉRÉES À FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE À DÉCOUVERT.

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

1. **LISEZ LES INSTRUCTIONS**
   Lisez attentivement toutes les instructions sur le fonctionnement et la sécurité avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.
2. **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**
   Gardez les instructions, pour vous y référer plus tard, au besoin.
3. **TENEZ COMPTE DE CES MISES EN GARDE**
   Toutes les mises en garde imprimées sur l'appareil ou contenues dans le manuel d'instructions doivent être observées.
4. **OBSERVEZ LES INSTRUCTIONS**
   Toutes les instructions sur le fonctionnement et l'utilisation doivent être suivies.
5. **NETTOYAGE**
   Débranchez l'appareil de la prise électrique avant de le nettoyer. N'utilisez pas de produits de nettoyage liquides ni en aérosol. Essuyez l'appareil avec un chiffon humide.
6. **ACCESSOIRES**
   Utilisez seulement les accessoires recommandés par le fabricant, car des accessoires non autorisés peuvent être dangereux.
7. **EAU ET HUMIDITÉ**
   N'utilisez pas l'appareil dans des endroits humides ou près de l'eau, par exemple à proximité d'une baignoire, d'un évier de cuisine ou d'une salle de bain, dans un sous-sol humide ou autour d'une piscine.
8. **EMPLACEMENT DE L'APPAREIL**
   Ne placez pas cet appareil sur un chariot, support, trépied ou une table instable, car il pourrait en tomber, se briser et blesser sérieusement quelqu'un se trouvant à proximité.

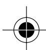
8A. Si vous voulez déplacer l'appareil avec le chariot sur lequel il est placé, procédez avec prudence, car des arrêts brusques, une force excessive ou des surfaces inégales peuvent causer le renversement de l'appareil avec le chariot.

MISE EN GARDE: CHARIOT PORTATIF
(symbole fourni par RETAC)

S3126A

9. **VENTILATION**
   Les ouvertures et orifices au haut ou au bas du boîtier sont destinés à l'aération de l'appareil, pour éviter qu'il ne surchauffe et pour en assurer un rendement fiable. N'obstruez pas ces orifices d'aération en plaçant l'appareil sur une surface molle, comme un lit, un divan ou un tapis. Ne le placez pas non plus près ou au-dessus d'un radiateur ou d'une bouche de chauffage ni sur une étagère ou dans un meuble fermé dont les parois pourraient bloquer la circulation d'air autour de l'appareil.
10. **SOURCE D'ALIMENTATION**
    Cet appareil ne peut être raccordé qu'à la source d'alimentation indiquée sur sa plaque signalétique. Si vous ignorez la tension de votre source de courant, questionnez votre marchand ou votre compagnie d'électricité locale. Pour les appareils destinés à être alimentés par des piles ou d'autres sources de courant, consultez le manuel d'instructions.
11. **MISE A LA TERRE OU POLARISATION**
    Cet appareil est doté d'une fiche polarisée de courant alternatif (une lame plus large que l'autre) qui peut se brancher sur la prise que d'une seule façon. S'il vous est impossible de la brancher sur la prise, essayez de l'inverser. Si c'est toujours impossible, demandez à un électricien de remplacer la prise désuète. N'essayez pas de neutraliser l'objectif sécuritaire de la fiche polarisée.
12. **PROTECTION DU CORDON D'ALIMENTATION**
    Le cordon d'alimentation doit être acheminé de façon à ne pas être écrasé ni coincé. Il faut aussi faire attention aux fiches, prises et point de sortie de l'appareil.





13. LA FOUDRE
Pour éviter les dommages causés par la foudre et les soudaines hausses de tension, débranchez l'appareil de la prise électrique et déconnectez l'antenne ou le système de câblodistribution si l'appareil doit rester sans surveillance et inutilisé pendant une longue période.

14. LIGNES DE HAUTE TENSION
L'antenne extérieure ne doit pas être placée à proximité de lignes d'alimentation aériennes ni de circuits de électriques, ni de telle façon qu'elle pourrait toucher ces lignes ou fils en tombant. Pendant l'installation de l'antenne extérieure, il faut être très prudent et ne pas toucher ces lignes ou circuits car leur contact peut être fatal.

15. SURCHARGE
Ne surchargez pas les prises électriques murales ni les cordons de rallonge, car cela risque de causer un incendie ou des chocs électriques.

16. PÉNÉTRATION DE LIQUIDE OU D'OBJETS
Faites attention de ne pas laisser tomber un objet ni de laisser pénétrer un liquide dans les orifices de l'appareil, car cela peut toucher des points de tension dangereux, causer un court-circuit, un incendie ou des chocs électriques. Ne versez jamais de liquide dans l'appareil.

17. MISE À LA TERRE DE L'ANTENNE EXTÉRIEURE
Si une antenne extérieure est raccordée à l'appareil, assurez-vous que la ligne est correctement mise à la terre pour vous protéger d'une soudaine surtension ou d'une accumulation d'électricité statique. La section 810 du code national de l'électricité vous renseigne sur les moyens appropriés de mettre le mât et la structure de support à la terre, de la mise à la terre du fil de descente vers un élément de décharge de l'antenne, et du raccordement des électrodes de mise à la terre.

18. SERVICE OU RÉPARATION
Le consommateur ne doit pas essayer de réparer l'appareil lui-même, mais doit se limiter aux réglages décrits dans le manuel d'instructions. En cas de besoin, confiez l'appareil à un centre de service autorisé.

19. DOMMAGES EXIGEANT DES RÉPARATIONS
L'appareil doit être débranché de la prise électrique et confié à un réparateur qualifié si:
a. La fiche ou le cordon d'alimentation a été endommagé;
b. Un objet est tombé sur l'appareil ou un liquide a pénétré à l'intérieur;
c. L'appareil a été exposé à la pluie;
d. L'appareil ne fonctionne pas convenablement quand vous suivez les instructions. Effectuez seulement les réglages expliqués dans le manuel d'instructions, car des réglages inadéquats peuvent endommager sérieusement l'appareil, qui exigera alors des réparations coûteuses par un technicien qualifié pour retrouver son bon état de fonctionnement;
e. L'appareil est tombé ou son boîtier a été endommagé;
f . Le fonctionnement de l'appareil a changé de façon marquante.

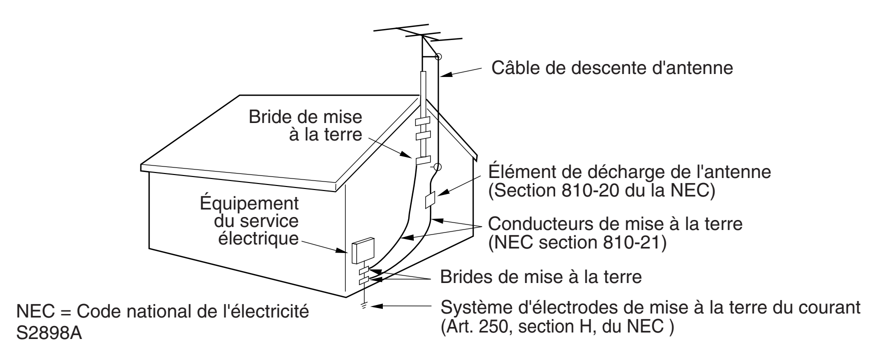
20. PIÈCES DE RECHANGE - Quand il est nécessaire de remplacer certaines pièces de l'appareil, assurez-vous que le réparateur utilise les pièces recommandées par le fabricant ou qui possèdent les mêmes caractéristiques que les pièces originales. Le remplacement par des pièces non autorisées peut causer un incendie, des chocs électriques ou d'autres dangers.

21. VÉRIFICATION DE SÉCURITÉ - Après service ou réparation, demandez au technicien d'effectuer des vérifications pour s'assurer que l'appareil est en bon état de fonctionnement.

22. CHALEUR - N'exposez pas cet appareil à des sources de chaleur, comme des radiateurs, bouches de chauffage, cuisinières ou autres appareils dégageant ou produisant de la chaleur, y compris un amplificateur.

23. REMARQUE À LA PERSONNE QUI EFFECTUERA LE RACCORDEMENT AU RÉSEAU DE CÂBLODISTRIBUTION
Cet avis est destiné à lui rappeler que les articles 820-40 du NEC (code national de l'électricité) donnent les lignes de conduite sur la mise à la terre appropriée et sécuritaire et stipulent que la mise à la terre du câble doit être raccordée à un système de mise à la terre de l'édifice, aussi près que possible de son point d'entrée.

EXEMPLE DE LA MISE À LA TERRE DE L'ANTENNE
SELON LES INSTRUCTIONS DU CODE NATIONAL DE L'ÉLECTRICITÉ



FRANÇAIS



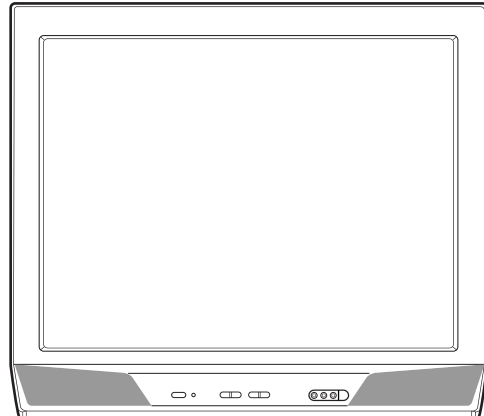


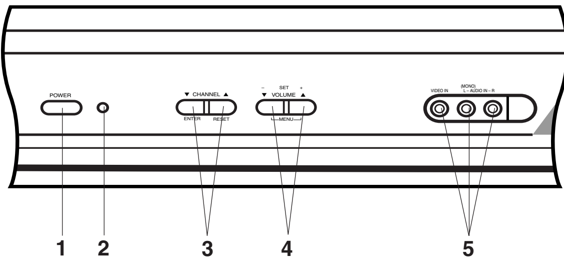
CARACTÉRISTIQUES

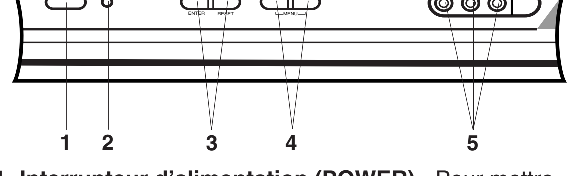
- **Possibilité de syntonisation de 181 canaux -** Le syntoniseur peut capter tous les 68 canaux VHF/UHF de télévision disponibles dans votre région. Si vous êtes abonné à un service de câblodistribution, il peut capter les fréquences des canaux VHF standard plus jusqu'à 113 canaux câblodistribués. Le nombre réel de canaux captés dépend de la réception des canaux dans votre région ou de votre système de câblodistribution.
- **Affichage à l'écran en 3 langues -** Ce téléviseur offre l'affichage à l'écran en 3 langues différentes: anglais, espagnol ou français.
- **Minuteur d'arrêt différé automatique -** Ce téléviseur couleur peut être programmé, au moyen de la télécommande, pour s'éteindre automatiquement après une période pouvant aller jusqu'à 120 minutes.
- **Mémoire de réserve -** Ce système permet d'éviter l'effacement des canaux mis en mémoire en cas d'interruption de l'alimentation électrique (panne de courant, débranchement, etc.).
- **Puce V (Puce antiviolence) -** La puce V peut lire la classification attribuée à l'emission de télévision ou au film dans la mesure où ils sont convenablement codés pour cela. La puce V permet de préciser un certain niveau de restriction.
- **Réglage de l'image par télécommande -** L'affichage à l'écran permet de régler avec précision, au moyen de la télécommande, la luminosité, la couleur, le contraste, la netteté et la teinte de l'image.
- **Décodeur de sous-titrage -** Fait apparaître les sous-titres ou un texte sur la monitié de l'écran, pour les téléspectateurs maletendants.
- **Réception stéréo ou sur un second programme audio (SPA) -** Ce téléviseur a été conçu pour la réception et la reproduction des émissions en stéréophonie et celles diffusées avec un second programme audio.

EMPLACEMENT DES COMMANDES

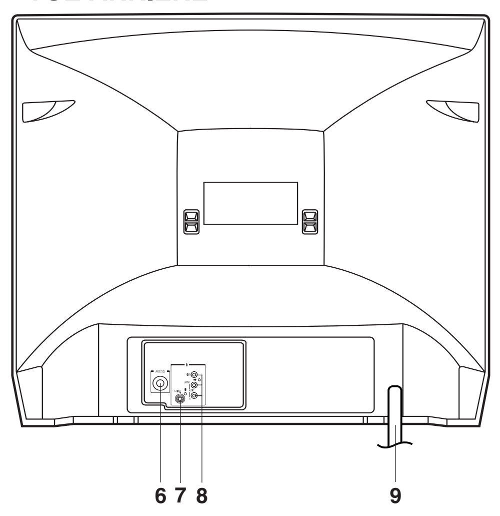
VUE AVANT





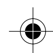


VUE ARRIÈRE

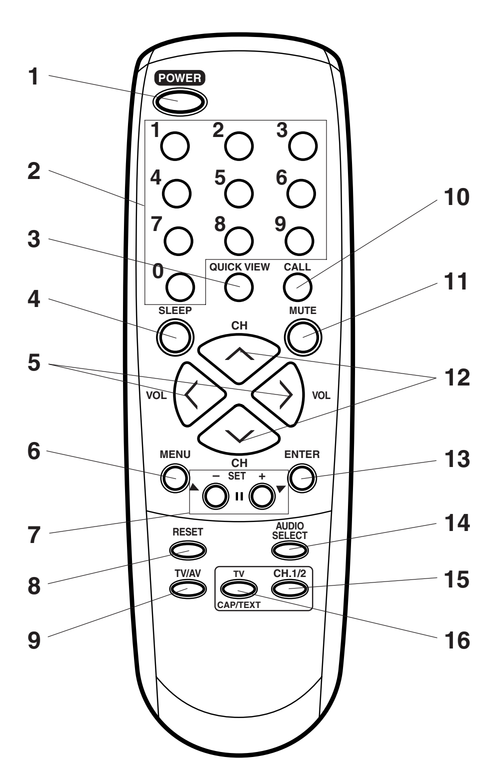


1. **Interrupteur d'alimentation (POWER) -** Pour mettre l'appareil en/hors circuit.
2. **Capteur de la télécommande -** Les signaux de la télécommande sont captés ici.
3. **Sélecteurs de canaux (▼/▲) -** Appuyez sur ces touches pour passer à un canal à numéro supérieur ou inférieur mis en mémoire.
   Touche ENTER - Appuyez sur cette touche pour choisir ou valider des informations apparaissant à l'écran.
   Touche de réglage à l'état initial (RESET) - Appuyez sur cette touche pour remettre les réglages (apparaissant à l'écran) à leurs valeurs initiales, réglées à l'usine.
4. **Touches de réglage du volume (▼/▲) -** Appuyez sur cette touche pour hausser ou baisser le volume.
   Touches MENU - Appuyez simultanément sur les touches de réglage du volume pour faire apparaître le menu des fonctions à l'écran.
   Touches de réglage (SET – / +) - Pour ajuster des réglages apparaissant à l'écran.
5. **Prises d'entrée VIDÉO/AUDIO (VIDÉO/AUDIO L / R IN) (AUX2) -** Raccordez à ces prises les câbles d'entrée des signaux audio/vidéo d'une source externe.
6. **Prise d'entrée d'antenne VHF/UHF (ANT) -** Raccordez à cette prise une antenne VHF/UHF ou le câble provenant du réseau de câblodistribution.
7. **Prise S-VIDÉO -** Un câble de signal S-Vidéo provenant d'une source externe peut être connecté ici.
8. **Prises (G/D) d'entrée VIDÉO/AUDIO (VIDÉO/AUDIO L / R IN) (AUX1) -** Pour raccorder les câbles d'entrée des signaux audio/vidéo d'une source extérieure.
9. **Cordon d'alimentation CA -** Pour brancher l'appareil sur une prise de 120 volts, 60 hertz.





TÉLÉCOMMANDE



1. **Interrupteur d'alimentation (POWER) -** Pour mettre l'appareil en/hors circuit.
2. **Touches numériques (0 à 9) -** Permet l'accès direct à tout canal de télévision.
3. **Touche de rappel de canal (QUICK VIEW) -** En appuyant simplement sur la touche de rappel de canal, vous pouvez revenir à l'avant-dernier canal syntonisé. Une nouvelle pression sur cette touche permet de revenir au canal syntonisé à l'origine.
4. **Touche d'arrêt differé (SLEEP) -** Pour que le téléviseur se mette hors circuit lorsque la durée programmée s'est écoulée, appuyez sur la touche SLEEP de la télécommande. Chaque pression sur cette touche réduit de 10 minutes la période, dans l'ordre 120, 110, ... 20, 10, 0.

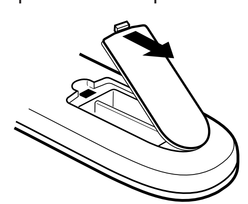
   Ce réglage terminé, l'indication du minuteur s'éteint mais apparaît à nouveau toutes les 10 minutes pour vous rappeler qu'elle est activée. Pour vérifier le réglage, appuyez une fois sur la touche SLEEP; le temps restant avant l'arrêt du téléviseur apparaît à l'écran. Pour désactiver le minuteur, appuyez sur la touche SLEEP autant de fois qu'il est nécessaire pour que 0 apparaisse à l'écran du téléviseur.
5. **Commande de volume (VOL) 〈 / 〉 -** Appuyez sur la touche 〉 pour hausser le volume et la touche 〈 pour le baisser.
6. **Touche de MENU -** Appuyez sur cette touche pour faire apparaître le menu des fonctions à l'écran.
7. **Touches de réglage (SET+ / –) -** Pour programmer les réglages apparaissant à l'écran.
8. **Touche de réglage à l'état initial (RESET) -** Appuyez sur cette touche pour remettre les réglages (apparaissant à l'écran) à leurs valeurs initiales, réglées à l'usine.
9. **Touche TV/AV -** Permet de sélectionner la source du signal télévisé; télévision ou composante auxiliaire raccordée aux bornes audio et vidéo de l'appareil.
10. **Commande d'affichage (CALL) -** Appuyez sur cette touche pour faire apparaître, dans le coin supérieur droit du téléviseur le numéro du canal. Une nouvelle pression sur cette touche efface ce numéro.
11. **Touche de mise en sourdine (MUTE) -** Appuyez une fois sur cette touche pour couper le son. Le téléviseur n'émet aucun son et le symbole de la mise en sourdine apparaîtra à l'écran. Pour rétablir le son, appuyez une nouvelle fois sur la touche de mise en sourdine, ou bien sur l'une des touches VOL 〉 ou 〈.
12. **Touches CH (CHANNEL) ∧/∨ -** Appuyez sur la touche ∧ pour syntoniser un canal supérieur. Appuyez sur la touche ∨ pour syntoniser un canal inférieur.
13. **Touche ENTER -** Appuyez sur cette touche pour choisir ou valider des informations apparaissant à l'écran.
14. **Touche AUDIO SELECT -** Pour choisir la réception et la reproduction sonore monophonique ou en stéréophonie, ou celle provenant d'un second programme audio (SPA).
15. **Touche CH. 1/2 -** Appuyez sur cette touche pour passer du canal 1 au canal 2 des sous-titres lorsque le décodeur de sous-titres est activé.
16. **Touche TV/CAP/TEXT -** Appuyez sur cette touche pour choisir l'image télévisée normale ou l'une des deux manières de sous-titrer (légendes ou 1/2 de l'écran occupé par le texte). Le sous-titrage permet aux malentendants de prendre connaissance du texte.

FRANÇAIS

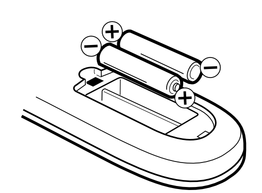
Avant d'utiliser la télécommande, vous devez y insérer les piles.

INSERTION DES PILES

1. Ouvrez le compartiment des piles.



2. Insérez deux piles "AAA" (non comprises).



3. Fermez le couvercle.

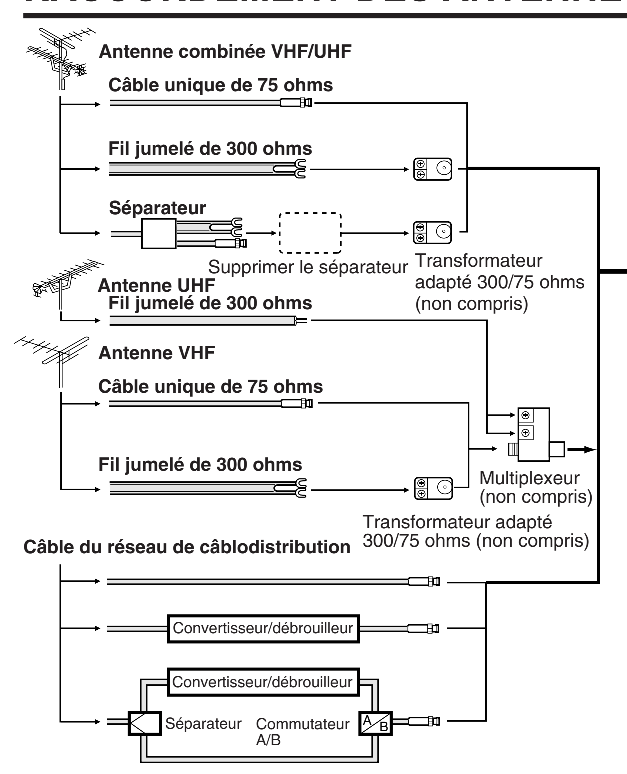
Insérez deux piles « AAA ». Les piles durent environ un an, selon la fréquence d'utilisation de la télécommande. Pour obtenir de bons résultats, remplacez les piles annuellement ou quand le fonctionnement de la télécommande devient inadéquat. N'utilisez pas simultanément deux types de piles différents (neuves et usagées par exemple).

PRÉCAUTIONS À PRENDRE AVEC LES PILES

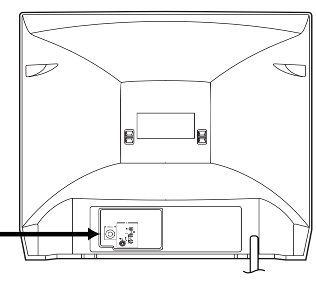
Puisque la télécommande est alimentée à partir des piles, vous devez prendre les précautions suivantes:

- Utilisez seulement des piles de format et de genre spécifiés.
- Quand vous insérez les piles, assurez-vous d'observer leur polarité, tel qu'indiquée à l'intérieur du compartiment. Si vous inversez les piles, vous pouvez endommager la télécommande.
- Ne mélangez pas des piles de genres différents (par exemple des piles alcalines avec des piles au carbone-zinc) ou des piles usagées avec de nouvelles piles.
- Si vous ne prévoyez pas utiliser l'appareil pendant un certain temps, retirez les piles de la télécommande pour éviter qu'elles coulent et endommagent la télécommande.
- N'essayez pas de recharger des piles non rechargeables, car elles peuvent surchauffer et éclater (suivez les directives du fabricant des piles).

RACCORDEMENT DES ANTENNES







Ce téléviseur a une gamme de syntonisation étendue et peut capter la plupart des canaux sans utiliser un convertisseur. Certaines compagnies de câblodistribution offrent des « canaux payants » dont le signal est brouillé. Pour regarder ces canaux, un débrouilleur en général fourni par la compagnie, est nécessaire, moyennant des frais supplémentaires d'abonnement.

Antenne combinée VHF/UHF (câble unique de 75 ohms ou fil jumelé de 300 ohms)
Raccordez le câble de 75 ohms de l'antenne combinée VHF/UHF à la prise d'antenne. Si votre antenne VHF/UHF combinée est dotée d'un fil jumelé de 300 ohms, il est peut-être nécessaire d'utiliser un transformateur adapté 300/75 ohms.

Antenne VHF/UHF combinée (fils jumelés séparés VHF et UHF de 300 ohms)
Raccordez le fil jumelé UHF de 300 ohms à un multiplexeur (non compris). Raccordez le fil jumelé VHF de 300 ohms au transformateur adapté 300/75 ohms. Raccordez le transformateur au multiplexeur puis branchez le multiplexeur sur la prise d'antenne.

Antennes séparées VHF/UHF (câble de 75 ohms de l'antenne VHF et fil jumelé UHF 300 ohms)
Raccordez le câble de 75 ohms de l'antenne VHF et le fil jumelé de l'antenne UHF de 300 ohms au multiplexeur (non compris) et branchez ce dernier sur la prise d'antenne.
REMARQUE: Si votre antenne VHF est dotée d'un fil jumelé, utilisez un adaptateur 300/75 ohms puis raccordez le transformateur au multiplexeur.

Pour les abonnés aux services de base de câblodistribution
Pour les services de base du câble sans convertisseur/débrouilleur, raccordez directement le câble coaxial 75 ohms de la câblodistribution à la prise d'antenne, au dos de l'appareil.

Pour les abonnés aux services de câblodistribution à canaux brouillés
Si vous êtes abonné à un service de câblodistribution exigeant l'utilisation d'un convertisseur/débrouilleur, raccordez le câble coaxial d'entrée de 75 ohms au convertisseur/débrouilleur. Au moyen d'un autre câble coaxial de 75 ohms, raccordez la prise de sortie du convertisseur/débrouilleur à la prise d'antenne du téléviseur. Suivez les instructions ci-dessous. Réglez le téléviseur sur le canal de sortie du convertisseur/débrouilleur (en général 3 ou 4) et utilisez le convertisseur/débrouilleur pour sélectionner et syntoniser les canaux.

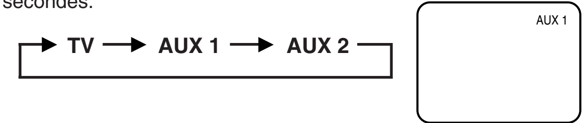
Pour les abonnés aux canaux câblodistribués non brouillés et aux canaux payants brouillés
Si vous êtes abonné à un service de câblodistribution offrant des canaux de base non brouillés et des canaux payants exigeant l'utilisation d'un convertisseur/débrouilleur, vous pouvez utiliser un séparateur de signal jumelé (parfois appelé coupleur jumelé) et une boîte de commutation A/B, qu'on peut se procurer chez l'installateur du câble ou dans tout magasin spécialisé. Suivez le schéma de raccordement ci-contre. Quand le commutateur A/B est réglé à la position « B », il est possible de syntoniser tous les canaux non brouillés en utilisant le système de syntonisation du téléviseur. Quand il est réglé à la position « A », il est possible de syntoniser le téléviseur sur le canal de sortie du décodeur (en général 3 ou 4) et d'utiliser le convertisseur pour syntoniser les canaux brouillés.

RACCORDEMENT DE LA PRISE AUDIO/VIDÉO

La configuration exacte des liaisons entre les divers appareils audio et vidéo et le téléviseur, dépend du modèle et des particularités de chacun. Pour de plus amples détails concernant l'emplacement des entrées et des sorties audio et vidéo, reportez-vous au mode d'emploi de chaque appareil.
Les schémas de raccordement qui suivent sont proposés à titre indicatif. Vous pouvez être tenu de les modifier pour les adapter aux appareils de votre installation. Ces schémas ne traitent que des raccordements audio et vidéo.
Appuyez sur la touche TV/AV pour sélectionner AV et utiliser le téléviseur comme un moniteur.

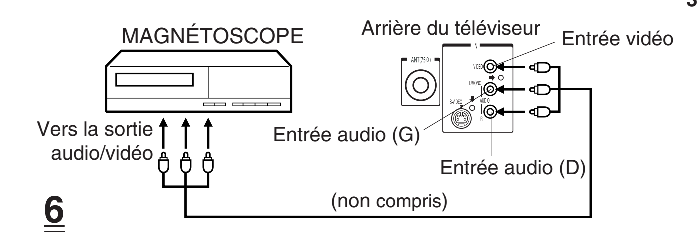
SÉLECTION TV/AV

Si vous raccordez le téléviseur au magnétoscope, au caméscope ou à un jeu vidéo, sélectionnez la source du signal vidéo externe en passant la touche TV/AV.
Appuyez plusieurs fois sur la touche TV/AV pour choisir le mode désiré. « AUX1 », ou « AUX2 », s'affiche sur l'écran pendant 4 secondes.

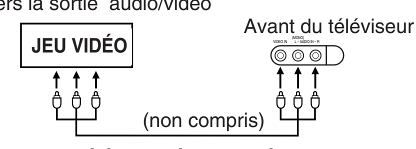


AUX 1

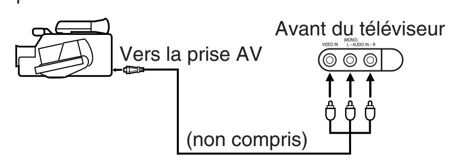
1. **Pour raccorder le téléviseur à un magnétoscope**
   Appuyez sur la touche TV/AV afin de sélectionner AUX1.

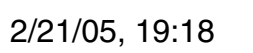


2. **Pour raccorder le téléviseur à un jeu vidéo**
   Appuyez sur la touche TV/AV afin de sélectionner AUX2.
   Le téléviseur peut être employé avec de nombreux jeux vidéo. Toutefois, les signaux fournis par ces jeux étant de nature très diverse, les possibilités de raccordement sont elles-mêmes nombreuses et n'ont pas fait l'objet ici de schémas. Pour de plus amples détails concernant cette question, reportez-vous aux modes d'emploi concernés.



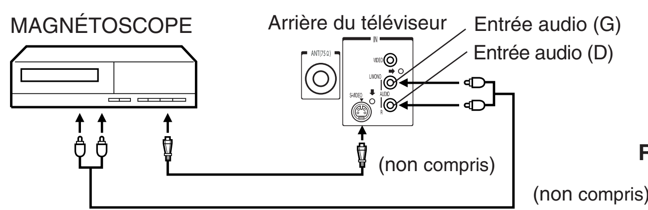
3. **Pour raccorder le téléviseur à un caméscope**
   Appuyez sur la touche TV/AV afin de sélectionner AUX2.
   Pour la lecture de la cassette du caméscope, raccordez le caméscope au téléviseur de la manière illustrée ci-dessous.





RACCORDEMENT DE LA PRISE AUDIO/VIDÉO (SUITE)

4. Pour connecter le téléviseur à un magnétoscope luni d'une prise S-Vidéo
Appuyez sur la touche TV/AV afin de sélectionner AUX1.
Si vous raccordez un magnétoscope muni d'une prise S-Vidéo à la prise S-VIDEO à l'arrière du téléviseur, vous devez aussi connecter les câbles aux prises AUDIO IN à l'arrière du téléviseur. Le câble S-Vidéo ne transmet que le signal vidéo. Le signal audio est séparé.

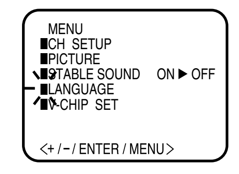


REMARQUE: Quand le câble S-vidéo et le câble vidéo sont connectés en même temps, le câble S-Vidéo a la priorité sur le câble vidéo.

CHOIX DE LA LANGUE

Ce téléviseur offre l'affichage à l'écran en 3 langues différentes: anglais, espagnol ou français.
En appuyant sur la touche MENU au début, le choix de la langue d'affichage (étape 3) apparaît à l'écran automatiquement. Choisissez la langue qui servira pour les autres options du menu.

1. Appuyez sur la touche MENU.



2. Appuyez sur la touche SET + ou – pour choisir le mode de réglage de la langue d'affichage (LANGUAGE), puis appuyez sur la touche ENTER.

3. Appuyez sur la touche SET + ou – pour choisir la langue désirée: français (FRANCAIS), anglais (ENGLISH) ou espagnol (ESPAÑOL), puis appuyez sur la touche ENTER.

LANGUAGE / IDIOMA / LANGUE
▶ ENGLISH
ESPAÑOL
FRANCAIS
<+ / – / ENTER / MENU>

4. Appuyez de nouveau sur la touche MENU jusqu'à ce que le MENU disparaisse de l'écran.

REMARQUE:
Si le français ou l'espagnol est sélectionné, l'affichage à l'écran sera dans la langue sélectionnée, mais le texte des sous-titres ne sera pas affecté par le choix de la langue, ce dernier étant déterminé par la station de télévision qui émet le signal.

FRANÇAIS

FONCTIONNEMENT DU TÉLÉVISEUR

1. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation (POWER) pour mettre l'appareil en circuit.

2. Réglez le volume au niveau désiré en appuyant sur les touches de réglage du VOLUME (VOL) 〈 ou 〉.

   Le niveau du son sera indiqué à l'écran par des barres vertes. Au fur et à mesure que le volume augmente, le nombre de barres augmente aussi à l'écran, et vice versa.

3. Choisissez l'option du menu TV/CATV qui convient. Au moment de quitter l'usine, le mode de réception de la câblodistribution (CATV) est selectionné. Reportez-vous à la section sur la « MISE EN MÉMOIRE DES CANAUX ».

TV	- Canaux VHF/UHF
CATV	- Canaux câblodistribués

4. **Touches de sélection de canaux (CH) ︿/﹀**
   Appuyez sur et relâchez la touche de sélection des canaux (CH) ︿ ou ﹀. L'appareil passe automatiquement au prochain canal mis en mémoire. Appuyez sur et gardez la touche enfoncée pour changer plus rapidement de canal.

Pour obtenir de bons résultats, avant de choisir les canaux, ils doivent être mis dans la mémoire du téléviseur. Pour ce faire, consultez la section sur la « MISE EN MÉMOIRE DES CANAUX ».

Sélection directe des canaux (touches 0 à 9)
Utilisez ces touches pour sélectionner directement un canal. Le numéro du canal choisi apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran. Si vous avez choisi le numéro d'un canal inactif, l'affichage indique de nouveau le canal initial.

Sélection directe des canaux de télévision
Quand l'option du menu TV/CATV est réglée au mode « TV », tous les canaux peuvent être captés en appuyant deux touches. Par exemple, pour choisir le canal 2, appuyez d'abord sur « 0 » puis « 2 ». Si seulement la touche « 2 » est appuyée, la sélection sera retardée de quelques secondes. Pour sélectionner un canal supérieur à 9, appuyez sur les deux touches, dans l'ordre.

Sélection directe des canaux câblodistribués
Quand l'option du menu TV/CATV est réglée au mode de câblodistribution (CATV), les canaux peuvent être captés syntonisés de la façon suivante:

CH 1-9	Appuyez deux fois sur la touche 0, puis 1 à 9, selon le cas. Par exemple, pour le canal 2, appuyez sur « 002 ».
CH 10-12	Appuyez d'abord sur la touche 0 puis les deux autres touches. Par exemple, pour le canal 12, appuyez sur « 012 ».
CH 13-99	Appuyez sur les deux touches, dans l'ordre. Par exemple, pour le canal 36, appuyez sur « 36 ».
CH 100-125	Appuyez sur les trois chiffres, dans l'ordre. Par exemple, pour le canal 120, appuyez sur « 120 ».

REMARQUE: Le téléviseur passe automatiquement en veille 15 minutes après l'arrêt des émissions de la station de télévision syntonisée.

MISE EN MÉMOIRE DES CANAUX

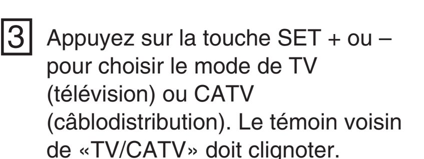
Les canaux disponibles dans votre région peuvent être programmés dans la mémoire de ce téléviseur. Ce qui permet de balayer tous les canaux mémorisés, en ordre croissant/décroissant, ou de sauter les canaux non désirés. Avant de pouvoir syntoniser les canaux ainsi, ils doivent avoir été mis en mémoire, En plus de recevoir les canaux VHF et UHF, ce téléviseur peut aussi capter jusqu'à 113 canaux provenant d'un réseau de câblodistribution. Pour utiliser cet appareil avec une antenne, réglez l'option du menu TV/CATV au mode « TV ». Lorsque l'appareil est expédié de l'usine, l'option du menu TV/CATV est réglée au mode câblodistribution (CATV).

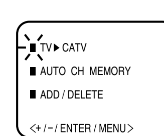
SÉLECTION TV/CATV

1 Appuyez sur la touche MENU.

2 Appuyez sur la touche SET + ou – pour choisir le mode de réglage des canaux (le témoin voisin de «CH SETUP» doit clignoter), puis appuyez sur la touche ENTER.

3 Appuyez sur la touche SET + ou – pour choisir le mode de TV (télévision) ou CATV (câblodistribution). Le témoin voisin de «TV/CATV» doit clignoter.





4 Appuyez sur la touche ENTER pour choisir le mode TV ou CATV. La flèche indique le mode sélectionné.

5 Appuyez deux fois sur la touche MENU pour retourner au mode de visionnement de l'émission télévisée.

Le tableau ci-dessous montre les emplacements typiques de ces canaux.

TABLEAU DE LA CÂBLODISTRIBUTION

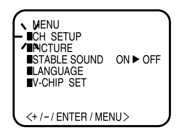
Numéro sur ce téléviseur Canal de câblodistribution correspondant									14 A	15 B	16 C	17 D	18 E	19 F	20 G	21 H	22 I
23 J	24 K	25 L	26 M	27 N	28 O	29 P	30 Q	31 R	32 S	33 T	34 U	35 V	36 W	37 AA	38 BB	39 CC	40 DD
41 EE	42 FF	43 GG	44 HH	45 II	46 JJ	47 KK	48 LL	49 MM	50 NN	51 OO	52 PP	53 QQ	54 RR	55 SS	56 TT	57 UU	58 VV
59 WW	60 AAA	61 BBB	62 CCC	63 DDD	64 EEE	65 FFF	66 GGG	67 HHH	68 III	69 JJJ	70 KKK	71 LLL	72 MMM	73 NNN	74 OOO	75 PPP	76 QQQ
77 RRR	78 SSS	79 TTT	80 UUU	81 VVV	82 WWW	83 XXX	84 YYY	85 ZZZ	86 86	87 87	88 88	89 89	90 90	91 91	92 92	93 93	94 94
95 A-5	96 A-4	97 A-3	98 A-2	99 A-1	100 100	101 101	102 102	103 103	104 104	105 105	106 106	107 107	108 108	109 109	110 110	111 111	112 112
113 113	114 114	115 115	116 116	117 117	118 118	119 119	120 120	121 121	122 122	123 123	124 124	125 125	01 5A				

REMARQUE:
Contactez votre compagnie de câblodistribution pour déterminer le genre de câblodistribution utilisée dans votre région.

SYNTONISATION AUTOMATIQUE DES CANAUX

1 Appuyez sur la touche MENU.

2 Appuyez sur la touche SET+ ou – pour choisir le mode de réglage des canaux (le témoin voisin de CH SETUP doit clignoter), puis appuyez sur la touche ENTER.



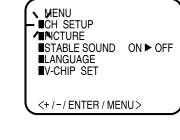
3 Appuyez sur la touche SET + ou – pour choisir le mode de mise en mémoire des canaux (le témoin voisin des mots « AUTO CH MEMORY » doit clignoter), puis appuyez sur la touche ENTER pour activer la fonction de mise en mémoire des canaux. Le téléviseur commence à mettre en mémoire tous les canaux disponibles dans votre région.
Les numéros des canaux restent en rouge jusqu'à ce que la syntonisation automatique soit terminée.

4 Une fois l'opération terminée, appuyez deux fois sur la touche MENU pour retourner au mode de visionnement de l'émission télévisée.

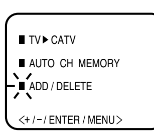
POUR AJOUTER/EFFACER DES CANAUX DE LA MÉMOIRE

1 Appuyez sur la touche MENU.

2 Appuyez sur la touche SET + ou – pour choisir le mode de réglage des canaux (le témoin voisin de « CH SETUP » doit clignoter), puis appuyez sur la touche ENTER.



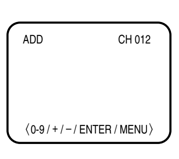
3 Appuyez sur la touche SET + ou – pour choisir le mode ADD (ajouter) ou DELETE (effacer) - le témoin voisin des mots « ADD/DELETE » doit clignoter - puis appuyez sur la touche ENTER.



4 Choisissez le canal à ajouter ou à effacer en appuyant sur les touches numériques (0 à 9), les sélecteurs de canaux ∧ ou ∨ , ou les touches SET + ou –.

5 Appuyez sur la touche ENTER pour choisir ADD ou DELETE.
Si vous avez choisi un canal non mémorisé (étape 4), le numéro du canal apparaît en rouge. Appuyez sur la touche ENTER si vous souhaitez ajouter un canal non mémorisé. Le numéro du canal passe du rouge au vert pour confirmer que ce canal est mémorisé. Si vous avez choisi un canal mémorisé (étape 4), le numéro de ce canal est affiché en vert.

Appuyez sur la touche ENTER si vous souhaitez effacer un canal de la mémoire. Le numéro du canal passe du vert au rouge pour confirmer que le canal a été effacé de la mémoire. Répétez les étapes 4 et 5 pour chaque canal à ajouter ou effacer.



6 Une fois l'opération terminée, appuyez trois fois sur la touche MENU pour retourner au mode de visionnement de l'émission télévisée.



UTILISATION DE LA PUCE V (PUCE ANTIVIOLENCE)

Ce téléviseur est équipé d'une commande V-CHIP qui vous fournit les contrôles et les restrictions de visionnage de chaînes lorsque vous regardez des programmes ou des films diffusés. Cette fonction permet une censure adulte des programmes de télévision basée sur leur classification.

1. Appuyez sur la touche MENU et appuyez sur la touche SET+ ou – pour choisir « V-CHIP SET », puis appuyez sur la touche ENTER.
2. Tapez le mot de passe (4 chiffres) au moyen des touches numérotées (0 à 9) permettant la sélection directe des canaux.
   En cas d'erreur, appuyez sur la touche RESET. Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres. Cela fait, appuyez sur la touche ENTER.
3. Tapez à nouveau le mot de passe pour confirmation, puis appuyez sur la touche ENTER.
4. Appuyez sur la touche SET+ou – pour choisir « V-CHIP ». Appuyez sur la touche ENTER pour choisir « ON ».
5. Appuyez sur la touche SET+ ou – pour choisir « TV RATING » ou « MOVIE RATING ».
6. Appuyez sur la touche SET+ ou – pour préciser le niveau qui doit être utilisé pour la vidéo ou le canal de télévision.
7. Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que l'écran MENU disparaisse.

NIVEAU DE TÉLÉVISION

SET – ⟷ SET +

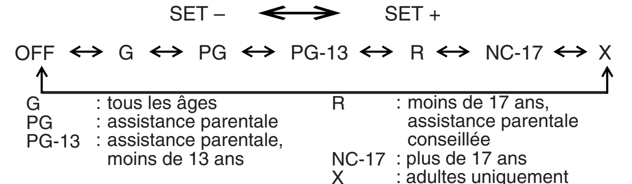
OFF ⟷ TV–Y ⟷ TV-Y7 ⟷ TV-G ⟷ TV-PG ⟷ TV-14 ⟷ TV-MA

TV-Y	: tous les enfants	TV-PG	: assistance des parents
TV-Y7	: enfants de plus de 7 ans	TV-14	: adolescents de plus de 14 ans
TV-G	: programme pour enfants	TV-MA	: adolescents de plus de 17ans

Dans le cas de TV-Y7, TV-PG, TV-14 et TV-MA, appuyez sur la touche DISPLAY pour connaître le niveau.
Appuyez sur la touche SET+ ou – pour choisir le niveau de classification désiré. Appuyez sur la touche ENTER pour obtenir alternativement la mise en service « ON » ou hors service « OFF ».

NIVEAU D'UN FILM

NIVEAU D'UN FILM (pour les films diffusés uniquement).



G	: tous les âges	R	: moins de 17 ans, assistance parentale conseillée
PG	: assistance parentale	NC-17	: plus de 17 ans
PG-13	: assistance parentale, moins de 13 ans	X	: adultes uniquement

REMARQUES:
- Si vous souhaitez changer le mot de passe, suivez les étapes 1 et 3 et choisissez « CHANGE PASSWORD », puis entrez un nouveau mot de passe.
- La puce V ne joue son rôle que vis-à-vis des émissions et des enregistrements sur cassette qui portent le codage approprié définissant le niveau.
- Après avoir interdit une émission grâce à la puce V, cette émission ne peut pas être regardée. Au moment où elle commence, la mention « INPUT PASSWORD. » s'affiche sur l'écran. Pour regarder l'émission, tapez le mot de passe.
  Si vous changez le canal ou mettez le téléviseur hors tension alors que la fonction V-Chip est hors service temporairement, le réglage original est rappelé. Si vous retournez au canal que vous regardiez précédemment, vous devez entrer de nouveau votre mot de passe pour remettre la fonction V-Chip temporairement hors service.
- Si vous changez les canaux en utilisant un magnétoscope ou un sélecteur de câble, pendant que le téléviseur reste sur le canal 3 ou 4, la puce antiviolence fonctionne différemment. Quand vous entrez votre mot de passe pour mettre hors service temporairement le blocage d'un canal, vous mettez complètement hors service la puce antiviolence pour toutes les stations. Pour remettre en service la puce antiviolence, mettez le téléviseur hors tension puis de nouveau sous tension.
- Certains sélecteurs de câble possèdent une fonction de retard, et dans certains cas, il peut prendre jusqu'à 10 secondes pour que le programme apparaisse après l'entrée du mot de passe.

SOUS-TITRAGE

QUE SIGNIFIE SOUS-TITRAGE?

Ce téléviseur a la capacité de décoder et d'afficher les émissions télévisées avec sous-titres. Ces émissions sont télédiffusées avec un signal comportant des sous-titres en une ou même plusieurs langues parfois.

POUR VOIR LES SOUS-TITRES

Appuyez sur la touche TV/CAP/TEXT sur la télécommande pour commuter entre le mode de télévision normale et les deux modes de sous-titrage: sous-titres (Caption) et texte couvrant moitié de l'écran (Text 1/2 of Full Screen).

Sous-titres (CAPTIONS): Ce mode fait apparaître le texte à l'écran en anglais ou en une autre langue (suivant le réglage du sélecteur CH.1/2). En général, les émissions avec sous-titres anglais sont transmises sur le canal 1 et les émissions avec sous-titres en une autre langue sont transmises sur le canal 2.

- Lorsque le décodeur de sous-titres est mis en fonction, les sous-titres apparaissent à l'écran environ 10 secondes plus tard.
- Les sous-titres n'apparaîtront à l'écran du téléviseur que si l'émission est diffusée avec des sous-titres.
- Si aucun signal de sous-titrage n'est reçu, les sous-titres n'apparaissent pas mais le téléviseur reste en mode de sous-titrage.

Les sous-titres apparaissent en général au bas de l'écran, pour avoir le moins d'interférence possible avec l'image. Lorsqu'il s'agit du journal télévisé, trois lignes du texte de nouvelles apparaissent normalement à l'écran. La plupart des autres émissions offrent deux ou trois lignes de sous-titres près de la personne qui parle afin que le téléspectateur puisse suivre facilement le dialogue.
Les mots soulignés ou en italique indiquent des titres, des mots en langue étrangère ou des mots qui doivent être accentués. Les mots chantés sont en général entourés de notes musicales.

Texte (TEXT): En général, ce mode fait apparaître un texte sur la demie de l'écran, affichant un horaire ou d'autres informations.
Quand vous activez le mode d'affichage des sous-titres, il demeure activé jusqu'à ce que vous le mettiez hors fonction, même si vous changez de canal.
Si le signal de sous-titrage est perdu, à cause d'une annonce télévisée ou une interruption de transmission, les sous-titres réapparaissent quand le signal est reçu de nouveau.
Quand vous changez de canal, les sous-titres apparaissent environ 10 secondes plus tard.
Dans les téléhoraires, les émissions qui sont sous-titrées sont en général accompagnées du symbole « CC » (CLOSED CAPTIONED).

- Des fautes d'orthographe ou des caractères insolites apparaissent parfois pendant le sous-titrage. C'est tout à fait normal, surtout si l'émission est en direct, car alors les sous-titres sont créés en direct et il n'y a pas assez de temps pour les vérifier.
- Lorsque le décodeur de sous-titres est mis en fonction, l'affichage du volume ou du symbole de la mise en sourdine peut ne pas être visible ou peut interférer avec les sous-titres.
- Certains systèmes de câblodistribution ou de protection anticopie peuvent interférer avec les sous-titres.
- Si vous utilisez une antenne intérieure ou si la réception est mauvaise, le texte ou les sous-titres peuvent ne pas apparaître ou contenir des fautes ou des caractères insolites. Dans ce cas, changez la position de l'antenne ou utilisez une antenne extérieure.

FRANÇAIS

3T30631A [F] P08-Back 9 2/21/05, 19:18



STÉRÉOPHONIE ET SECOND PROGRAMME AUDIO (SPA)

Ce téléviseur est doté d'un décodeur multivoie (MTS). Le décodeur multivoie accroît le plaisir de la télévision puisqu'il permet la transmission multivoie de signaux sonores. Le décodeur multivoie assure la réception d'un second programme audio (SPA) qui peut être utilisé par la station pour diffuser en même temps les mêmes informations sonores dans une autre langue, soit parce que la station désire offrir des émissions bilingues, soit parce qu'elle souhaite offrir un service supplémentaire.

ÉCOUTE D'UNE ÉMISSION EN STÉRÉOPHONIE

Après la mise en circuit du téléviseur, ou la syntonisation d'une station le mot STEREO apparaît à l'écran si l'émission reçue est en stéréophonie. Vous pouvez alors profiter de la stéréophonie grâce aux haut-parleurs gauche et droit de l'appareil.

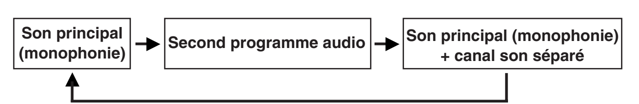
- Si l'émission reçue est en monophonie, aucune mention n'apparaît à l'écran.
- Si la qualité de la réception est médiocre, ou encore si la réception en stéréophonie n'est pas suffisamment claire, appuyez sur la touche AUDIO SELECT pour passer en monophonie. Dans ce cas, les parasites dans de la reproduction sonore seront éliminés et la reproduction sonore ne sera plus stéréophonique mais monophonique. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour revenir au mode stéréophonique.

ÉCOUTE D'UNE ÉMISSION DIFFUSÉE AVEC UN SECOND PROGRAMME AUDIO (SPA)

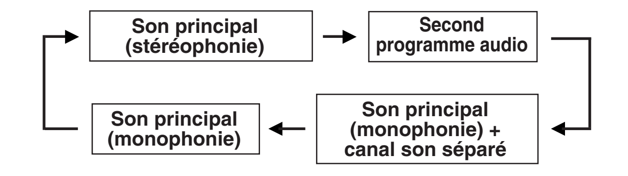
Après la mise en service du téléviseur, ou la syntonisation d'une station, les lettres SAP apparaissent à l'écran si l'émission reçue est accompagnée d'un second programme audio.

Pour sélectionner le type de reproduction sonore désirée
Appuyez sur la touche AUDIO SELECT.

ÉMISSION MONOPHONIQUE + SECOND PROGRAMME AUDIO



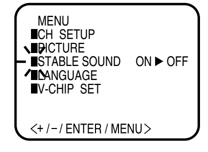
ÉMISSION STÉRÉOPHONIQUE + SECOND PROGRAMME AUDIO



SONS STABLES

Lorsque les sons deviennent puissants, cette fonction les atténue automatiquement.

1. Appuyez sur la touche MENU.
2. Appuyez sur la touche SET + ou – jusqu'à ce que le témoin voisin de « STABLE SOUND » commence à clignoter.



3. Appuyez sur la touche ENTER pour choisir ON ou OFF.

RÉGLAGE DE L'IMAGE

Vous pouvez régler différents paramètres concernant l'image, à savoir les couleurs, la netteté, le contraste, la luminosité et la teinte.

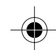
1. Appuyez sur la touche MENU.
2. Appuyez sur la touche SET + ou – jusqu'à ce que le témoin voisin de « PICTURE » commence à clignoter; cela fait, appuyez sur la touche ENTER.
3. Appuyez sur la touche ENTER autant de fois qu'il est nécessaire pour choisir le paramètre que vous désirez régler.

BRIGHTNESS (**LUMINOSITÉ**) → CONTRAST (**CONTRASTE**) → COLOR (**COULEUR**) → TINT (**TEINTE**) → SHARPNESS (**NETTETÉ**)

4. Appuyez sur la touche SET + ou – pour faire varier le réglage.

	+	–
LUMINOSITÉ	Augmentation de la luminosité	Diminution de la luminosité
CONTRASTE	Augmentation du contraste	Diminution du contraste
COULEUR	Augmentation de la brillance des couleurs	Diminution de la brillance des couleurs
TEINTE	Augmentation de la dominante verte	Augmentation de la dominante rouge
NETTETÉ	Augmentation de la netteté de l'image	Diminution de la netteté de l'image

POUR REVENIR AUX RÉGLAGES INITIAUX
Appuyez sur la touche RESET lorsque l'appareil se trouve en mode de réglage de l'image.



GUIDE DE DÉPISTAGE DES PANNES

Vérifiez d'abord les points suivants avant de faire appel à un service de réparation.

PROBLÈME	SOLUTIONS POSSIBLES
L'appareil ne fonctionne pas.	• Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché. • Essayez une autre prise. • Il n'y a pas de courant. Vérifiez le fusible ou le disjoncteur. • Débranchez l'appareil pendant une heure puis branchez-le de nouveau.
Son d'efectueux ou son inexistant.	• Problème à la station ou au réseau de câblodistribution. Essayez une autre station. • Vérifiez le réglage du son au de la mise en sourdine (VOL 〈 / 〉 ou MUTE). • Recherchez des sources d'interférences possibles.
Image d'efectueuse ou image inexistante.	• Problème à la station ou du réseau de câblodistribution. Essayez une autre station. • Assurez-vous que les canaux sont mis en mémoire. • Vérifiez le raccordement au réseau de câblodistribution ou à l'antenne. Changez la position de l'antenne. • Recherchez des sources d'interférences possibles. • Vérifiez les réglages de l'image.
Réception d'efectueuse de certains canaux.	• Problème à la station ou au réseau de câblodistribution. Essayez une autre station. • Assurez-vous que les canaux sont mis en mémoire. • Le signal de la station est faible. Changez la position de l'antenne. • Recherchez des sources d'interférences possibles.
Couleurs mauvaises ou couleurs inexistantes.	• Problème à la station ou au réseau de câblodistribution. Essayez une autre station. • Assurez-vous que les canaux sont mis en mémoire. • Vérifiez les réglages de l'image. • Vérifiez le raccordement au réseau de câblodistribution ou à l'antenne. Changez la position de l'antenne. • Recherchez des sources d'interférences possibles.
L'image tremble ou dérive.	• Problème à la station ou au réseau de câblodistribution. Essayez une autre station. • Assurez-vous que les canaux sont mis en mémoire. • La compagnie de câblodistribution brouille les signaux. • Vérifiez la position de l'antenne.

PROBLÈME	SOLUTIONS POSSIBLES
Pas de réception de la câblodistribution.	• Vérifiez le raccordement au réseau de câblodistribution. • À partir du menu des fonctions apparaissant à l'écran, sélectionnez le mode de câblodistribution (CATV). • Problème à la station ou au réseau de câblodistribution. Essayez une autre station.
Barres horizontales ou diagonales à l'écran.	• Assurez-vous qu'à partir du menu des fonctions apparaissant à l'écran, le mode approprié, (TV ou CATV) est sélectionné. • Recherchez des sources d'interférences possibles.
Pas de réception au-delà du canal 13.	• Assurez-vous que le sélecteur de signal TV/CATV est réglé au mode approprié. • Si vous utilisez une antenne UHF, vérifiez son raccordement.
La télécommande ne fonctionne pas.	• Les piles sont faibles, épuisées ou mal insérées. • La télécommande est hors de portée; placez-vous à moins de 5 mètres du téléviseur. • Assurez-vous que la télécommande soit bien pointée vers le téléviseur. • Assurez-vous de l'absence d'obstruction entre la télécommande et le téléviseur. • Assurez-vous que l'appareil est branché.
Le téléviseur s'éteint.	• La station cesse d'émettre. • L'arrêt différé est activé. • Il n'y a pas de courant.
Le décodeur de sous-titres ne fonctionne pas.	• La station a des problèmes ou l'émission n'est pas sous-titrée. Essayez un autre canal. • Vérifiez le raccordement au réseau de câblodistribution ou à l'antenne VHF/UHF, ou changez la position de l'antenne. • Appuyez sur la touche TV/CAP/TEXT pour mettre le décodeur de sous-titres en fonction.
L'affichage des fonctions à l'écran n'apparaît pas dans la langue sélectionnée.	• Choisissez la langue désirée parmi les options du menu.

FICHE TECHNIQUE

Entrée CA : 120 V, 60 Hz
Consommation de courant : 130 W
Conception : Circuit intégré transistorisé
Tube image : 32 pouces (mesuré en diagonale)
Sortie nominale audio : 2,5 + 2,5 W
Haut-parleurs: 1 13/16 enceintes x 3 7/8 enceintes de 8 ohms, pleine gamme
Syntoniseur : 181 canaux, à synthétiseur de fréquences à quartz (LLP)
Télécommande : Infrarouges, à accès direct, 2 piles « AAA » (non comprises)

Canaux captés :
VHF 2 - 13
UHF 14 - 69
CATV 01 - 97 (5A) - (A - 3)
98 - 99 (A - 2) - (A - 1)
14 - 22 (A) - (I)
23 - 36 (J) - (W)
37 - 65 (AA) - (FFF)
66 - 125 (GGG) - (125)
Entrée : 75 Ohm coaxial (VHF/UHF/CATV)
Entrée : S-Vidéo : entrée Y : 1,0 Vc - c 75 ohms
entrée C : 0,3 Vc - c 75 ohms
Vidéo : 1 Vc - à - c / 75 ohms
Audio : –8 dBm / 50k ohms
Dimensions : 29 9/16 po (W) x 21 13/16 po (D) x 25 15/16 po (H)
Poids : 52 kg (114,7 lbs)

ACCESSOIRE

Télécommande

La conception et les spécifications sont sujettes à des modifications sans préavis.





Manufactured for Insignia Products
Fabricado para Insignia Products
Fabriqué pour Insignia Products
7601 Penn Ave S.
Richfield, MN 55423 USA



J3T30631A SH 05/03 K

Printed in Thailand
Impreso en Tailandia
Imprimé en Thaïlande